

BaBylissPRO®



Fers à boucler professionnels
Professional curling irons



16 mm

BAB2171TTE - F37g

19 mm

BAB2172TTE - F37h

25 mm

BAB2173TTE - F37i

32 mm

BAB2174TTE - F37j

TITANIUM TOURMALINE

Réglage	Type de cheveux	Température °C
1-5	synthétiques, sensibilisés	135°C - 140°C
5-10	colorés	140°C - 145°C
10-15	fins	145°C - 155°C
15-20	normaux	155°C - 165°C
20-25	épais	165°C - 185°C
25-30	frisés, afro	185°C - 200°C

Heat setting	Hair type	Temperature °C
1-5	synthetic, damaged	135°C - 140°C
5-10	coloured	140°C - 145°C
10-15	thin	145°C - 155°C
15-20	medium	155°C - 165°C
20-25	thick	165°C - 185°C
25-30	wavy, afro	185°C - 200°C

Einstellung	Haartyp	Temperatur
1-5	synthetisches Haar, strapaziertes Haar	135°C - 140°C
5-10	gefärbtes Haar	140°C - 145°C
10-15	dünnes Haar	145°C - 155°C
15-20	normales Haar	155°C - 165°C
20-25	dichtes Haar	165°C - 185°C
25-30	Locken, Afro-Haar	185°C - 200°C

Instelling	Haartype	Temperatuur
1-5	synthetisch, gevoelig	135°C - 140°C
5-10	gekleurd	140°C - 145°C
10-15	dun	145°C - 155°C
15-20	normaal	155°C - 165°C
20-25	dik	165°C - 185°C
25-30	gekruld, afro	185°C - 200°C

Regolazione	Tipo di capelli	Temperatura
1-5	synthetici, sensibilizzati	135°C - 140°C
5-10	colorati	140°C - 145°C
10-15	sottili	145°C - 155°C
15-20	normali	155°C - 165°C
20-25	spessi	165°C - 185°C
25-30	ricci, afro	185°C - 200°C

Ajuste	Tipo de cabello	Temperatura
1-5	synthetico, castigado	135°C - 140°C
5-10	teñido	140°C - 145°C
10-15	fino	145°C - 155°C
15-20	normal	155°C - 165°C
20-25	grueso	165°C - 185°C
25-30	rizado, afro	185°C - 200°C

Regulação	Tipo de cabelo	Temperatura
1-5	sintético, sensibilizado	135°C - 140°C
5-10	pintado	140°C - 145°C
10-15	fino	145°C - 155°C
15-20	normal	155°C - 165°C
20-25	espesso	165°C - 185°C
25-30	frisado, afro	185°C - 200°C

Indstilling	Hårtype	Temperatur
1-5	syntetisk, sensibelt	135°C - 140°C
5-10	farvet	140°C - 145°C
10-15	fint	145°C - 155°C
15-20	normalt	155°C - 165°C
20-25	tykt	165°C - 185°C
25-30	krøllet, afro	185°C - 200°C

Inställning	Hårtyp	Temperatur
1-5	syntetiskt, skadat	135°C - 140°C
5-10	färgat	140°C - 145°C
10-15	fint	145°C - 155°C
15-20	normalt	155°C - 165°C
20-25	tjockt	165°C - 185°C
25-30	lockigt, afro	185°C - 200°C

Varmeinnstilling	Hårtype	Temperatur °C
1-5	syntetisk, skadet	135°C - 140°C
5-10	farget	140°C - 145°C
10-15	fint	145°C - 155°C
15-20	medium	155°C - 165°C
20-25	tykt	165°C - 185°C
25-30	bølget, afro	185°C - 200°C

Säätö	Hiustyyppi	Lämpötila
1-5	synteettiset, käsitellyt	135°C - 140°C
5-10	värjätyt	140°C - 145°C
10-15	ohuet	145°C - 155°C
15-20	normaalit	155°C - 165°C
20-25	paksut	165°C - 185°C
25-30	kiharat, afro	185°C - 200°C

Ρύθμιση	Τύπος μαλλιών	Θερμοκρασία
1-5	συνθετικά, ταλαιπωρημένα	135°C - 140°C
5-10	βαμμένα	140°C - 145°C
10-15	λεπτά	145°C - 155°C
15-20	κανονικά	155°C - 165°C
20-25	χοντρά	165°C - 185°C
25-30	σγουρά, άφρο	185°C - 200°C

Beállítás	Hajtípus	Hőmérséklet
1-5	szintetikus, szenzibilizált	135°C - 140°C
5-10	festett	140°C - 145°C
10-15	vékony szálú	145°C - 155°C
15-20	normál	155°C - 165°C
20-25	vastag szálú	165°C - 185°C
25-30	göndör, afro	185°C - 200°C

Ustawienia	Rodzaj włosów	Temperatura
1-5	syntetyczne, osłabione	135°C - 140°C
5-10	farbowane	140°C - 145°C
10-15	delikatne, cienkie	145°C - 155°C
15-20	normalne	155°C - 165°C
20-25	gęste	165°C - 185°C
25-30	kręcone	185°C - 200°C

Nastavení	Typ vlasů	Teplota
1-5	umělé, citlivé	135°C - 140°C
5-10	barvené	140°C - 145°C
10-15	jemné	145°C - 155°C
15-20	normální	155°C - 165°C
20-25	husté	165°C - 185°C
25-30	kudrnaté, afro	185°C - 200°C

Настройка	Тип волос	Температура
1-5	синтетические, истощенные	135°C - 140°C
5-10	окрашенные	140°C - 145°C
10-15	тонкие	145°C - 155°C
15-20	нормальные	155°C - 165°C
20-25	жирные	165°C - 185°C
25-30	вьющиеся, африканского типа	185°C - 200°C

Ayar	Saç tipi	Sıcaklık
1-5	sentetik, hassaslaşmış	135°C - 140°C
5-10	boyalı	140°C - 145°C
10-15	ince	145°C - 155°C
15-20	normal	155°C - 165°C
20-25	kalın	165°C - 185°C
25-30	kıvrıkcık, afro	185°C - 200°C

Karşcio nustatymas	Plaukų tipas	Temperatūra °C
1-5	dirbtiniai, pažeisti	135°C - 140°C
5-10	dažyti	140°C - 145°C
10-15	ploni	145°C - 155°C
15-20	vidutiniai	155°C - 165°C
20-25	stori	165°C - 185°C
25-30	banguoti, afrikiečių	185°C - 200°C

Reglaj	Tip de păr	Temperatură °C
1-5	sintetic, deteriorat	135°C - 140°C
5-10	vopsit	140°C - 145°C
10-15	subțire	145°C - 155°C
15-20	mediu	155°C - 165°C
20-25	gros	165°C - 185°C
25-30	ondulat, afro	185°C - 200°C

Iestatījums	Matu tips	Temperatūra, °C
1-5	sintētiski, jutīgi	135°C - 140°C
5-10	krāsoti	140°C - 145°C
10-15	smalki	145°C - 155°C
15-20	normāli	155°C - 165°C
20-25	biezi	165°C - 185°C
25-30	cirtaini, afro	185°C - 200°C

Seadistamine	Juuste tüüp	Temperatuur °C
1-5	süntheetilised, tundlikud	135°C - 140°C
5-10	Värvitud	140°C - 145°C
10-15	Õhukesed	145°C - 155°C
15-20	Normaalsed	155°C - 165°C
20-25	Paksud	165°C - 185°C
25-30	Lokkis, afro	185°C - 200°C

Postavka	Tip kose	Temperatura °C
1-5	синтетичка, осетљива	135°C - 140°C
5-10	обојена	140°C - 145°C
10-15	танка	145°C - 155°C
15-20	normalna	155°C - 165°C
20-25	gusta	165°C - 185°C
25-30	kovrčava, afro	185°C - 200°C

Настройка	Тип коса	Температура °C
1-5	синтетична, чувствителна	135°C - 140°C
5-10	боядисана	140°C - 145°C
10-15	тънка	145°C - 155°C
15-20	нормална	155°C - 165°C
20-25	плътна	165°C - 185°C
25-30	къдрава, афро	185°C - 200°C

Налаштування температури	Тип волосся	Температура, °C
1-5	штучне, пошкоджене	135°C - 140°C
5-10	фарбоване	140°C - 145°C
10-15	тонке	145°C - 155°C
15-20	середнє	155°C - 165°C
20-25	густе	165°C - 185°C
25-30	хвилясте, афро	185°C - 200°C

Podešavanje toplote	Tip kose	Temperatura °C
1-5	sintetika, oštećena	135°C - 140°C
5-10	obojena	140°C - 145°C
10-15	tanka	145°C - 155°C
15-20	srednja	155°C - 165°C
20-25	gusta	165°C - 185°C
25-30	talasasta, afro	185°C - 200°C

FRANCAIS

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

FER À BOUCLER PROGRAMMABLE

Disponible en 4 diamètres (Ø 16mm, Ø 19mm, Ø 25mm et Ø 32mm), ce fer à boucler chauffe très rapidement et est prêt à être utilisé en quelques instants.

Le variateur de température permet de sélectionner précisément la température désirée, sur 30 différents niveaux. Si les cheveux sont fins, un niveau de température bas donnera les meilleurs résultats et respectera parfaitement l'intégrité du cheveu. S'ils sont épais, ondulés ou résistants, utiliser une température plus élevée pour des résultats optimaux.

CARACTÉRISTIQUES

- Tube chauffant revêtement

titanium tourmaline

Ø 16 mm - BAB2171TTE

Ø 19 mm - BAB2172TTE

Ø 25 mm - BAB2173TTE

Ø 32 mm - BAB2174TTE

- Interrupteur de fonctionnement - témoin de fonctionnement lumineux
- Arrêt automatique
- 30 niveaux de température (135°C à 200°C) - réglage linéaire
- Embout isolant
- Cordon rotatif
- Support métallique intégré

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Voir tableau.

Ce fer à boucler est en outre équipé d'un support intégré permettant de poser l'appareil au cours de l'utilisation et ainsi protéger vos surfaces, ainsi que d'un embout isolant pour faciliter la mise en forme des cheveux en toute sécurité.

UTILISATION

- Brancher l'appareil et appuyer sur le bouton « I ». Le fer commence à chauffer. Sélectionner le niveau

de température voulu au moyen du variateur. Le témoin lumineux rouge clignote quelques instants jusqu'à ce que la température choisie soit atteinte. Lorsque le témoin lumineux devient fixe, l'appareil est prêt à l'emploi.

- Diviser les cheveux secs ou humides en mèches égales et les peigner avant de les boucler. Appuyer sur le levier de la pince, placer le fer à la moitié de la mèche de cheveux et répartir les cheveux uniformément entre la pince et le tube. Tirer doucement le fer à boucler jusqu'à l'extrémité des cheveux. Afin d'éviter un résultat frisotté, vérifier que les cheveux sont bien enroulés sous la pince, dans le sens voulu pour la boucle. Placer la pince sur le dessus de la mèche pour boucler les cheveux vers l'intérieur. Pour boucler les cheveux vers l'extérieur, placer la pince au-dessous de la mèche.
- Enrouler les cheveux jusqu'à l'endroit où les boucles commenceront, en prenant garde de ne pas mettre le fer en contact avec le cuir chevelu. Maintenir le fer en place pendant 5 à 8 secondes. Pour des boucles plus serrées et plus élastiques, enrouler peu de cheveux à la fois. Pour des boucles plus lâches et plus floues, enrouler davantage de cheveux.
- Pour retirer le fer à boucler, appuyer sur le levier de la pince et l'écartier. Pour «fixer» la boucle, attendre que les cheveux soient

froids avant de les brosser ou de les peigner. Pour des résultats optimums, nous vous recommandons les produits de coiffage BaBylissPRO®.

- Après utilisation, appuyer sur le bouton «0 » et débrancher l'appareil. Attendre qu'il ait refroidi avant de le ranger.
- En cas de non-utilisation prolongée au-delà de 72 mn, un système d'arrêt automatique (auto shut-off) permettra à l'appareil de s'éteindre; cette option augmente la durée de vie de l'appareil et offre une parfaite sécurité.

ENTRETIEN

Une fois froid et débranché, le fer peut-être essuyé à l'aide d'un chiffon humide. S'assurer qu'il est parfaitement sec avant de le brancher à nouveau.

Revêtement

Titanium-Tourmaline

Longévité incomparable et répartition parfaitement homogène et constante de la chaleur pour des résultats optimums

AVERTISSEMENT

Le tube devient très chaud en quelques secondes et ne doit pas être mis en contact avec la peau une fois le fer branché. Ce fer à boucler devient extrêmement chaud lorsqu'il est réglé sur la température maximale. Toujours faire un essai préalable sur une boucle afin de vérifier que le réglage convienne aux cheveux.

ENGLISH

TEMPERATURE ADJUSTMENT

See table.

Please carefully read the safety instructions before using the appliance.

PROGRAMMABLE CURLING IRONS

Available in 4 sizes (Ø 16 mm, Ø 19 mm, Ø 25 mm and Ø 32 mm), this curling iron heats up very quickly and is ready to use in just a moment.

The temperature selector lets you set the exact temperature desired (30 settings).

For fine hair, use a lower temperature to get the best results and to respect the hair's integrity perfectly.

For thick, wavy or hard to curl hair, use a higher temperature for best results.

FEATURES

- Titanium tourmaline coating on the heating barrel
 - Ø 16 mm - BAB2171TTE
 - Ø 19 mm - BAB2172TTE
 - Ø 25 mm - BAB2173TTE
 - Ø 32 mm - BAB2174TTE
- On/Off switch
 - On indicator light
- Automatic switch off
- 30 temperature settings (135°C to 200°C) - linear adjustment
- Stay-cool tip
- Swivel cord
- Built-in metal stand

This curling iron also has a built-in stand that allows you to put him down during use and in this way it protects your surfaces. There is also a stay-cool tip to make styling hair easier and safer.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Plug the unit in and press on the 'I' button. The iron will begin to heat up. Set the temperature using the selector. The red indicator light will flash for a while until the unit reaches the desired temperature. When the light is fixed, the unit is ready to use.
- Divide dry or damp hair into equal sections and comb before curling. Press on the clamp lever, place the iron halfway along the section of hair and spread the hair evenly between the clamp and the barrel. Pull the iron gently to the end of the hair. To prevent crimps, make sure the hair is properly coiled under the clamp, in the direction of the curl. Place the clamp on top of the section to curl the hair under. To curl the hair out, place the clamp underneath the section.
- Coil the hair up to where you want the curls to start, being careful not to touch the scalp with the barrels. Keep the iron in place for 5 to 8 seconds. For tighter, bouncier curls, work with only a little hair at a time. For looser, softer curls, work with more hair.

- To remove the iron, press on the clamp lever and pull the iron out. Wait until the hair has cooled before brushing or combing to allow the curls to 'set'. For best results, we recommend using BaBylissPRO® styling products.
- After use, press the '0' button and unplug the unit. Wait until it has cooled completely before putting it away.
- If the unit remains unused for longer than about 72 minutes, the auto shut-off will turn the unit off; this option increases the life of the barrels and provides greater safety.

MAINTENANCE

Once unplugged and cooled, the iron may be wiped with a damp cloth. Make sure it is completely dry before plugging it in again.

Titanium-Tourmaline coating

Incomparable durability. Heat distribution with perfect uniformity and perfect heat stability for optimum results.

WARNING

The barrel becomes very hot in a few seconds and should not touch skin once plugged in. This iron becomes extremely hot when set to the highest temperature. Always test the iron on a section of hair to make sure that the setting is appropriate for the hair.

DEUTSCH

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

PROGRAMMIERBARER LOCKENSTAB

Erhältlich in 4 Durchmessern (Ø 16 mm, Ø 19 mm, Ø 25 mm und Ø 32 mm). Dieser Lockenstab heizt sehr schnell auf und kann bereits nach wenigen Augenblicken verwendet werden.

Mit dem Temperaturregler kann die gewünschte Temperatur präzise eingestellt werden, es stehen 30 verschiedene Stufen zur Verfügung.

Bei feinem Haar werden auf einer niedrigeren Temperaturstufe die besten Resultate erzielt und gleichzeitig das Haar perfekt geschont.

Bei dickem, lockigem oder widerspenstigem Haar eine höhere Temperaturstufe wählen, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.

EIGENSCHAFTEN

- Heizzylinder aus titanium turmalin
 - Ø 16 mm - BAB2171TTE
 - Ø 19 mm - BAB2172TTE
 - Ø 25 mm - BAB2173TTE
 - Ø 32 mm - BAB2174TTE
- Betriebsschalter - Betriebs- anzeileuchte
- Automatische Ausschaltfunktion
- 30 Temperaturstufen (135°C bis

200°C) - lineare Temperatureinstellung

- Isolierte Spitze
- Drehkabel
- Integrierter Metallständer

TEMPERATUREINSTELLUNG

Siehe Tabelle.

Dieser Lockenstab ist unter anderem mit einem integrierten Ständer versehen, auf dem das Gerät während des Gebrauchs abgestellt werden kann, um Arbeitsoberflächen zu schützen. Es verfügt auch über eine hitzeisolierte Spitze, um die Formgebung des Haars in aller Sicherheit zu begünstigen.

GEBRAUCH

- Das Gerät an den Netzstrom anschließen und die Taste « I » betätigen. Der Stab beginnt, aufzuheizen. Wählen Sie mit dem Temperaturregler die gewünschte Temperatur. Die rote Leuchtanzeige blinkt kurze Zeit, bis die gewählte Temperatur erreicht ist. Wenn die Leuchtanzeige ständig erleuchtet bleibt, ist das Gerät betriebsbereit.
- Das trockene oder feuchte Haar in gleichmäßige Strähnen teilen und diese vor dem Bearbeiten durchkämmen. Auf den Hebel des Stabes drücken, den Stab an der Mitte der Haarsträhne ansetzen und das Haar gleichmäßig zwischen Klemme und Zylinder verteilen. Den Lockenstab vorsichtig bis an die Haarspitzen zie-

hen. Um "Kräuselungen zu vermeiden achten Sie bitte darauf, dass das Haar unter der Klemme gut in der Richtung eingerollt ist, die für die Locke gewünscht wird. Die Klemme über der Strähne ansetzen, um die Locke nach innen zu legen. Um die Locke nach außen zu legen, die Klemme unter der Strähne ansetzen.

- Das Haar bis zu dem Punkt aufrollen, an dem die Locke beginnen soll und dabei darauf achten, dass der Lockenstab nicht mit der Kopfhaut in Berührung gerät. Den Stab dort 5 bis 8 Sekunden halten. Für kleinere und elastischere Locken immer nur wenig Haar gleichzeitig aufrollen. Für größere, fließendere Locken mehr Haar einrollen.
- Zum Entfernen des Lockenstabs auf den Hebel der Klemme drücken und ihn aus dem Haar entfernen. Zum «Fixieren» der Locke vor dem Bürsten oder Kämmen warten, bis das Haar wieder kalt ist. Für optimale Ergebnisse empfehlen wir Ihnen die Frisierprodukte von BaBylissPRO®.
- Nach dem Gebrauch den Knopf « 0 » drücken und den Netzstecker ziehen. Vor dem Verstauen warten, bis es vollständig abgekühlt ist.
- Falls der Stab mehr als 72 Minuten lang nicht verwendet wird, kann das Gerät durch die Abschaltautomatik (auto shut-off) vollständig ausgeschaltet werden; diese Möglichkeit verlängert die Lebensdauer des Geräts

und bietet perfekte Sicherheit.

PFLEGE

Nachdem der Netzstecker gezogen wurde, kann der Lockenstab mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.

Überprüfen, dass er vollständig getrocknet ist, bevor Sie ihn erneut anschließen.

Titanium-Turmalinbeschichtung:

Unvergleichliche Lebensdauer sowie perfekt gleichmäßige und konstante Verteilung der Hitze für optimale Resultate

VORSICHT

Der Zylinder wird innerhalb von wenigen Sekunden sehr heiß und darf die Haut nicht berühren, sobald der Lockenstab an den Netzstrom angeschlossen ist. Dieser Lockenstab wird extrem heiß, wenn er auf die Höchsttemperatur eingestellt ist. Testen Sie immer erst an einer Strähne, ob die Temperatureinstellung dem Haar entspricht.

NEDERLANDS

Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken !

PROGRAMMEERBARE KRULTANG

Deze krultang, die beschikbaar is in 4 diameters (Ø 16 mm, Ø 19 mm, Ø 25 mm en Ø 32 mm), warmt heel snel op en is in enkele seconden gebruiksklaar.

De temperatuurregelaar maakt het mogelijk de gewenste temperatuur precies te selecteren met keuze uit 30 verschillende niveaus. Als het haar fijn is, zal een laag temperatuurniveau de beste resultaten opleveren en het haar in zijn geheel perfect respecteren.

Als het haar dik, golvend of weerbarstig is, een hogere temperatuur gebruiken voor optimale resultaten.

KENMERKEN

- Verwarmde buis met Titanium-Toermalijn bekleding
 - Ø 16 mm - BAB2171TTE
 - Ø 19 mm - BAB2172TTE
 - Ø 25 mm - BAB2173TTE
 - Ø 32 mm - BAB2174TTE
- Aan/uit-schakelaar
- aan-verklikkerlampje
- Automatische uitschakeling
- 30 temperatuurniveaus (135°C tot 200°C) - lineaire regeling
- Isolerend uiteinde
- Zwenksnoer
- Ingebouwde metalen houder

TEMPERATUURREGELING

Zie tabel.

Deze krultang is bovendien uitgerust met een geïntegreerde houder waardoor het apparaat tijdens het gebruik kan worden neergezet zonder uw oppervlakken te beschadigen, alsook met isolerend uiteinde om het op een veilige manier in vorm brengen van het haar te vergemakkelijken.

GEBRUIK

- Het apparaat aansluiten en de knop « I » indrukken. De krultang begint op te warmen. Het gewenste temperatuur-niveau selecteren door middel van de temperatuurregelaar. Het rode verklikkerlampje knippert enkele ogenblikken tot de gekozen temperatuur is bereikt. Als het verklikkerlampje vast aangaat, is het apparaat gebruiksklaar.
- De droge of vochtige haren verdelen in gelijke lokken en deze kammen vooraleer ze te krullen. Op de hendel van de tang drukken, het tangijzer in de helft van de haarlok plaatsen en de haren gelijkmatig tussen de tang en de buis verdelen. Zachtjes aan de krultang trekken tot het uiteinde van de haren. Om een gekroezeld resultaat te vermijden, nagaan of de haren goed op de tang zijn gerold, in de gewenste richting voor de krul. De tang op de bovenkant van de haarlok plaatsen om de haren naar binnen te krullen. Om de haren naar

buiten te krullen de tang onder de haarlok plaatsen.

- De haren oprollen tot de plaats waar de krullen beginnen en er daarbij op letten de krultang niet in contact te brengen met de hoofdhuid. De krultang gedurende 5 tot 8 seconden in die stand houden. Voor kleinere en meer verende krullen slechts kleine haarlokken per beurt oprollen. Voor losse en meer wollige krullen meer haren in de haarlokken oprollen.
- Om de krultang te verwijderen, op de hendel van de tang drukken en de tang openspreiden. Om de krul te "fixeren" wachten tot de haren koud zijn vooraleer deze te borstelen of te kammen. Voor optimale resultaten raden we u de BaBylissPRO®-haarkappersproducten aan.
- Druk na gebruik op de knop «0» en trek de stekker van het apparaat uit. Wachten tot de krultang is afgekoeld vooraleer u deze opbergt.
- In geval de tang langdurig ongebruikt blijft (meer dan 72min), maakt een automatisch stopsysteem (auto shut-off) het mogelijk het apparaat uit te schakelen; deze optie verlengt de levensduur van het apparaat en zorgt voor een perfecte veiligheid.

perfect droog is vooraleer u ze opnieuw aansluit.

Titanium-Toermalijnbekleding :

Ongeëvenaarde levensduur en perfect homogene en constante verdeling van de warmte voor optimale resultaten.

WAARSCHUWING

De buis wordt heel warm op enkele seconden en mag niet in contact met de huid worden gebracht zodra deze is aangesloten. Deze krultang wordt extreem heet als deze op de maximum temperatuur is ingesteld. Steeds een voorafgaande test uitvoeren op een krul om na te gaan of de instelling geschikt is voor het haartype.

ONDERHOUD

Zodra de krultang koud is en de stekker is uitgetrokken, kunt u de tang schoonvegen met een vochtige doek. Nagaan of de tang wel

ITALIANO

Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

FERRO ARRICCIACAPELLI PROGRAMMABILE

Disponibile in 4 diametri (Ø 16 mm, Ø 19 mm, Ø 25 mm e Ø 32 mm), il ferro arricciacapelli si riscalda rapidamente ed è pronto all'utilizzo in pochi secondi. Il variatore di temperatura permette di selezionare, con precisione, la temperatura desiderata, scegliendo fra 30 livelli diversi.

Su capelli sottili, si consiglia una temperatura bassa che, oltre a garantire risultati migliori, rispetta l'integrità dei capelli. Su capelli spessi, ondulati o resistenti, per risultati ottimali si consiglia di selezionare una temperatura più elevata.

CARATTERISTICHE

- Tubo riscaldante con rivestimento in Titanio-Tormalina
Ø 16 mm - BAB2171TTE
Ø 19 mm - BAB2172TTE
Ø 25 mm - BAB2173TTE
Ø 32 mm - BAB2174TTE
- Interruttore acceso/spento - spia luminosa di funzionamento
- Arresto automatico
- 30 livelli di temperatura (da 135°C a 200°C) - regolazione lineare

- Punta isolante
- Cavo girevole
- Supporto metallico integrato

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

Vedi tabella.

Il ferro arricciacapelli è dotato inoltre di un supporto integrato che permette di appoggiare l'apparecchio durante l'utilizzo, proteggendo le superfici, e di una punta isolante per rendere facile e sicura la messa in piega.

UTILIZZO

- Attaccare l'apparecchio alla corrente e premere il pulsante « I ». Il ferro arricciacapelli comincia a riscaldarsi. Selezionare il livello di temperatura desiderato tramite il variatore. La spia luminosa rossa lampeggia per qualche secondo fino al raggiungimento della temperatura desiderata. Quando la spia luminosa diventa fissa, l'apparecchio è pronto all'uso.
- Dividere i capelli, asciutti o bagnati, in ciocche uguali e pettinarli prima di procedere all'arricciatura. Premere sulla leva della pinza, posizionare il ferro a metà della ciocca e suddividere in modo uniforme i capelli fra la pinza e il tubo. Tirare delicatamente il ferro arricciacapelli fino alle punte. Per evitare l'effetto "leggermente arricciato", verificare che i capelli siano ben avvolti sotto la pinza, nel senso che si

desidera dare all'arricciatura. Posizionare la pinza sopra la ciocca di capelli per arricciare i capelli verso l'interno. Per arricciare i capelli verso l'esterno, posizionare la pinza sotto la ciocca di capelli.

- Avvolgere i capelli fino al punto in cui desiderate che i riccioli abbiano inizio, facendo attenzione ad evitare il contatto fra il ferro arriccia-capelli e il cuoio capelluto. Mantenere il ferro in posizione per 5-8 secondi. Per ottenere ricci più piccoli ed elastici, avvolgere una quantità esigua di capelli alla volta. Per ricci più morbidi e ampi, avvolgere una quantità maggiore di capelli.
- Per staccare il ferro arriccia-capelli, premere sulla leva della pinza e staccarlo. Per «fissare» l'arricciatura, attendere che i capelli si raffreddino prima di spazzolarli o pettinarli. Per risultati ottimali, si raccomandano i prodotti per capelli BaBylissPRO®.
- Dopo l'utilizzo, premere il pulsante «0 » e staccare l'apparecchio dalla corrente. Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di riporlo.
- Nel caso in cui l'apparecchio non venga utilizzato per più di 72 minuti, scatterà un sistema di spegnimento automatico (auto shut-off); questa opzione aumenta la durata di vita dell'apparecchio e offre un livello di sicurezza ottimale.

e raffreddato, è possibile asciugare il ferro con un panno umido. Verificare che l'apparecchio sia perfettamente asciutto prima di riattaccarlo alla corrente.

Rivestimento Titanio-Tormalina:

Longevità incomparabile e ripartizione perfettamente omogeneo e costante del calore per risultati ottimali.

ATTENZIONE

Il tubo diventa molto caldo in pochi secondi. Si raccomanda, quindi, di evitare il contatto con la pelle dopo aver attaccato l'apparecchio alla corrente. Il ferro arricciacapelli diventa estremamente caldo se viene selezionata la temperatura massima. Fare sempre prima una prova su una ciocca per verificare che la temperatura selezionata sia adatta al vostro tipo di capelli.

MANUTENZIONE

Una volta staccato dalla corrente

ESPAÑOL

**¡Lea atentamente estas con-
signas de seguridad antes de
utilizar el aparato!**

TENACILLAS PROGRAMABLES

Estas tenacillas Cerámica se ca-
lientan con mucha rapidez y están
listas para su uso en unos instan-
tes. Están disponibles en 4 diáme-
tros (Ø 16 mm, Ø 19 mm, Ø 25 mm
y Ø 32 mm).

El regulador de temperatura per-
mite seleccionar con precisión la
temperatura deseada, con un total
de 30 distintos niveles. Para el ca-
bello fino, un nivel de temperatura
bajo dará los mejores resultados,
sin dañarlo.

Para cabello grueso, ondulado o
resistentes, utilice una tempera-
tura más elevada para obtener un
resultado óptimo.

CARACTERÍSTICAS

- Tubo calentador con revesti-
miento Titanio-Turmalina
Ø 16 mm - BAB2171TTE
Ø 19 mm - BAB2172TTE
Ø 25 mm - BAB2173TTE
Ø 32 mm - BAB2174TTE
- Interruptor de funcionamiento
- Indicador luminoso de funcio-
namiento
- Parada automática
- 30 niveles de temperatura (135°C
a 200°C) - ajuste lineal

- Remate aislante
- Cable giratorio
- Soporte metálico integrado

AJUSTE DE LA TEMPERATURA

Consulte la tabla. Estas tenacillas
están equipadas con un soporte
integrado que permite depositar
el aparato caliente sobre una su-
perficie sin dañarla, así como con
un extremo aislante para facilitar
el peinado con total seguridad.

UTILIZACIÓN

- Enchufe el aparato y pulse el bo-
tón "I". Las tenacillas se empeza-
rán a calentar. Seleccione el nivel
de temperatura deseado con
ayuda del selector. El piloto rojo
parpadeará unos instantes hasta
que se alcance la temperatura
elegida. Cuando se enciende el
piloto verde, las tenacillas están
listas para su uso.
- Divida el cabello seco o húmedo
en mechones iguales y péinelo
antes de rizarlo. Abra la pinza, co-
loque las tenacillas a la mitad del
mechón y distribuya de manera
uniforme el cabello entre la pinza
y el tubo. Tire suavemente de las
tenacillas hasta llegar a las pun-
tas. Con el fin de evitar que que-
den marcas en el pelo, verifique
que el cabello está bien colocado
bajo la pinza, en el sentido desea-
do para el rizo. Coloque la pinza
sobre el mechón para rizar el ca-
bello hacia el interior. Para rizar el
cabello hacia el exterior, coloque
la pinza debajo del mechón.
- Enrolle el mechón hasta el lugar

en el que deba comenzar el rizo, con cuidado de que las tenacillas no entren en contacto con el cuero cabelludo. Mantenga la posición durante 5 a 8 segundos. Para obtener rizos más prietos y más elásticos, utilice mechones más finos. Para obtener rizos más sueltos y flojos, trabaje con mechones más gruesos.

- Para retirar las tenacillas, vuelva a abrir la pinza y tire suavemente. Para “fijar” los rizos, espere a que el cabello esté frío antes de cepillarlo o peinarlo. Para obtener mejor resultado, le recomendamos los productos para el cabello BaBylissPRO®.
- Después de usarlo, pulse el botón “0” y desenchufe el aparato. Deje enfriar las tenacillas antes de guardarlas.
- En caso de que no utilice las tenacillas durante más de 72 min., un sistema de parada automática (auto shut-off) las apagará. Se trata de una opción que aumenta el tiempo de vida del aparato y ofrece mayor seguridad.

MANTENIMIENTO

Una vez frías y desenchufadas, las tenacillas pueden limpiarse con ayuda de un trapo húmedo. Compruebe que están totalmente secas antes de enchufarlas de nuevo.

Revestimiento

Titanio-Turmalina:

Longevidad incomparable y distribución absolutamente homogénea y constante del calor, para

obtener unos resultados óptimos.

ADVERTENCIA

El tubo alcanza temperaturas muy elevadas en unos segundos, y no debe ponerse en contacto con la piel cuando las tenacillas están enchufadas. Estas tenacillas alcanzan temperaturas muy altas cuando el termostato está regulado al máximo. Haga siempre una prueba con un mechón, para tener la seguridad de que está utilizando la temperatura adecuada para su pelo.

PORTUGUÊS

Leia primeiro as instruções de segurança.

FERRO DE FRISAR PROGRAMÁVEL

Disponível em 4 diâmetros (Ø 16 mm, Ø 19 mm, Ø 25 mm e Ø 32 mm), este ferro de frisar aquece muito rapidamente, ficando pronto para ser utilizado em breves instantes.

O regulador de temperatura permite seleccionar com precisão a temperatura pretendida, em 30 níveis diferentes.

Se os cabelos forem finos, um nível de temperatura baixo dará os melhores resultados e respeitará a integridade do cabelo.

Se forem grossos, ondulados ou rebeldes, utilize uma temperatura mais elevada para obter resultados óptimos.

CARACTERÍSTICAS

- Tubo térmico com revestimento em Titanium-Tourmaline
 - Ø 16 mm - BAB2171TTE
 - Ø 19 mm - BAB2172TTE
 - Ø 25 mm - BAB2173TTE
 - Ø 32 mm - BAB2174TTE
- Interruptor de funcionamento - indicador luminoso de funcionamento
- Paragem automática
- 30 níveis de temperatura (135°C a 200°C) - regulação linear
- Ponta isolante

- Cordão rotativo
- Suporte metálico integrado

REGULAÇÃO DA TEMPERATURA

Consulte o quadro.

Este ferro de frisar está, além disso, equipado com um suporte integrado que permite descansar o aparelho durante a utilização, protegendo, assim, as superfícies de todo o contacto, bem como com uma ponta isolante para facilitar a modelação do cabelo em total segurança.

UTILIZAÇÃO

- Ligue o aparelho e exerça pressão no botão «I». O ferro começa a aquecer. Selecciona o nível de temperatura pretendido com o regulador. O indicador luminoso encarnado fica intermitente até atingir a temperatura pretendida. Logo que o indicador luminoso ficar fixo, o aparelho está pronto para ser utilizado.
- Divida os cabelos secos ou húmidos em mechas iguais e penteie antes de os encaracolar. Carregue na alavanca da pinça, coloque o ferro a meio da mecha e reparta os cabelos uniformemente entre a pinça e o tubo. Faça deslizar o ferro de frisar até à extremidade do cabelo. Para evitar um resultado crespo, verifique que os cabelos estão bem enrolados sob a pinça, no sentido pretendido para o caracol. Coloque a pinça por cima da mecha para encaracolar os cabelos para

dentro. Para encaracolar os cabelos para fora, coloque a pinça por baixo da mecha.

- Enrole os cabelos até ao ponto em que começarão os caracóis, evitando que o ferro toque no couro cabeludo. Mantenha o ferro no lugar durante 5 a 8 segundos. Para caracóis mais apertados e mais elásticos, enrole menos cabelo de cada vez. Para caracóis mais largos e mais soltos, enrole mais cabelo.
- Para retirar o ferro de frisar, carregue na alavanca da pinça e afaste-o. Para «fixar» o caracol, espere que os cabelos arrefeçam antes de os escovar ou pentear. Para resultados óptimos, recomenda-se os produtos de cabeleireiro BaBylissPRO®.
- Após a utilização, carregue no botão «0» e desligue o aparelho. Deixe-o arrefecer, antes de o guardar.
- Em caso de não utilização para além de 72 minutos, um sistema de paragem automática (auto shut-off) permite que o aparelho se apague; esta opção aumenta a vida útil do aparelho e oferece uma perfeita segurança.

MANUTENÇÃO

Uma vez arrefecido e desligado, o ferro pode ser limpo com um pano húmido. Assegure-se de que está completamente seco antes de o ligar de novo.

Revestimento

Titanium-Tourmaline:

Longevidade sem igual e reparti-

ção homogénea e estável do calor para a obtenção de resultados óptimos.

ADVERTÊNCIA

O tubo aquece em poucos segundos e não deve entrar em contacto com a pele depois de ligado. Este ferro de frisar fica extremamente quente quando é regulado na temperatura máxima. Faça sempre um ensaio prévio num caracol para verificar que temperatura convém ao cabelo.

DANSK

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

PROGRAMMERBART KRØLLEJERN

Dette krøllejern, der kan fås i 4 størrelser (Ø 16 mm, Ø 19 mm, Ø 25 mm og Ø 32 mm i diameter), opvarmes meget hurtigt og er klar til brug på nogle få sekunder.

Temperaturregulatoren gør det muligt helt nøjagtigt at vælge den ønskede temperatur, på 30 forskellige niveauer.

Hvis håret er tyndt, opnås de bedste resultater med en lav temperatur samtidig med at der i fuldt omfang tages hensyn til håret. Hvis håret er tykt, krøllet eller genstridt, opnås de bedste resultater med en højere temperatur.

BESKRIVELSE

- Varmetromle med Titanium-turmalin belægning
 - Ø 16 mm - BAB2171TTE
 - Ø 19 mm - BAB2172TTE
 - Ø 25 mm - BAB2173TTE
 - Ø 32 mm - BAB2174TTE
- Afbryderknap - Kontrolllys der lyser, når apparatet er tændt
- Automatisk stop
- 30 temperaturindstillinger (135° C til 200° C) - lineær indstilling
- Koldt endestykke
- Drejelig ledning

- Integreret metalholder

TEMPERATURINDSTILLING

Se skema.

Dette krøllejern er bl.a. forsynet med en integreret metalholder, hvorved du kan stille apparatet fra dig under brugen og samtidig beskytte dine arbejdsoverflader. Det har også et koldt endestykke, så du i al sikkerhed kan formgive håret.

BRUG

- Tilslut apparatet og tryk på knappen « I ». Jernet begynder at varme op. Vælg den temperatur du ønsker ved hjælp af indstillingsknappen. Det røde kontrollys blinker i et par sekunder indtil den valgte temperatur er opnået. Når kontrollysen stopper med at blinke er apparatet klar til brug.
- Del det tørre eller våde hår i lige tykke lokker og kam dem inden du begynder at krølle. Tryk på løftestangen så du løfter klemmen fra tromlen. Sæt jernet midt på lokken og fordel håret ens mellem klemmen og tromlen. Træk forsigtigt krøllejernet ud til spidserne. For at undgå at få et kruset resultat, skal du kontrollere at håret er rullet godt ud under klemmen, i den retning du ønsker at lave krøllen. Anbring klemmen ovenpå lokken for at krølle håret indad. For at krølle håret udad anbringes klemmen under hårlokken.
- Rul håret op til det sted hvor krøl-

len skal begynde men pas på at jernet ikke kommer i kontakt med hovedbunden. Hold jernet på plads i 5 til 8 sekunder. For at få mere faste og elastiske krøller rulles der kun lidt hår op ad gangen. For at få mere løse og blødekrøller rulles der bedst mere hår op.

- For at tage krøllejernet ud løftes klemmen ved et tryk på løftestangen og jernet trækkes ud. For at « fastlåse » krøllen skal du først børste eller rede håret når krøllen er kølet af. For at få de bedste resultater anbefaler vi frisørprodukterne fra BaBylissPRO®.
- Efter brugen trykkes på knappen «0 » og apparatet kobles fra. Lad apparatet køle af inden du lægger det væk.
- I tilfælde af at apparatet ikke bruges i min. 72 min. i træk, slår apparatet automatisk fra, (automatisk shut-off), hvilket forøger apparatets levetid og giver en perfekt sikkerhed.

VEDLIGEHOLDELSE

Når apparatet er afkølet og frakoblet kan det tørres af med en let fugtig klud. Sørg for at krøllejernet er fuldstændig tørt inden det tilsluttes igen.

Titanium-turmalinbeklædning.

Enestående holdbarhed. Varmefordeling med perfekt ensartethed og perfekt varmestabilitet for optimale resultater.

ADVARSEL

Tromlen bliver meget varm på få sekunder og må ikke komme i kontakt med huden når først apparatet er tilsluttet. Dette krøllejern bliver ekstremt varmt når det er indstillet på maksimum-temperatur. Foretag altid først et forsøg med en krølle for at kontrollere om indstillingen passer til håret.

SVENSKA

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

PROGRAMMERBAR LOCKTÅNG

Denna locktång finns i 4 olika tjocklekar (Ø 16 mm, Ø 19 mm, Ø 25 mm och Ø 32 mm), värms upp mycket snabbt och är klar för att användas på nolltid.

Temperaturinställningen gör att man kan välja den temperatur som önskas, på 30 olika nivåer.

Om du har fint hår ger en lägre temperatur bäst resultat och skadar inte håret vid behandlingen. På tjockt, lockigt eller grovt hår bör man använda högre temperatur för bästa resultat.

EGENSKAPER

- Locktång med Titanium-Tourmaline beläggning
 - Ø 16 mm - BAB2171TTE
 - Ø 19 mm - BAB2172TTE
 - Ø 25 mm - BAB2173TTE
 - Ø 32 mm - BAB2174TTE
- På/av-reglage - indikatorlampa
- Automatstopp
- 30 temperaturinställningsnivåer (135°C till 200°C) - linjärt reglage
- Isolerande hölje
- Roterande sladd
- Inbyggt stöd av metall

REGLERING AV TEMPERATUREN

Se bilden.

Locktången har ett inbyggt stöd som gör att man kan lägga ifrån sig den under användning och som skyddar ytorna, samt ett skyddande hölje för att underlätta hårstylingen utan risk för att man bränner sig.

ANVÄNDNING

- Sätt i sladden och tryck på knappen "I". Locktången börjar värmas upp. Välj önskad temperatur med temperaturinställningsreglaget. Indikatorlampan blinkar tills rätt temperatur har uppnåtts. När lampan slutar blinka är locktången redo för användning.
- Dela upp det torra eller lätt fuktiga håret i lika stora slingor och kamma dem innan du lockar. Tryck på hävarmen, placera locktången på mitten av hårslingan och fördela håret jämnt längs locktångens rör. Dra locktången försiktigt ner mot hårtopparna. För att undvika ett frissigt resultat, se till att håret är ordentligt upprullat under klämman i önskad riktning för locken. Placera klämman över locken för att locka håret inåt. För att locka håret utåt, placera tången under hårslingan.
- Rulla upp hårslingan så långt du önskar, var försiktig så att du inte vidrör huden med det varma järnet. Håll kvar i 5 till 8 sekunder. För fastare och mer elastiska lockar, locka smalare hårslingor. För lösare, vågigare resultat, locka bredare hårslingor.
- För att släppa slingan, tryck åter

på hävarmen och lossa slingan. För att "fixera" locken, borsta eller kamma inte håret förrän det har svalnat. För optimalt resultat rekommenderar vi användning av utrustning från BaBylissPRO®.

- Efter användning, tryck på knappen "0" och dra ur sladden. Vänta med att lägga undan den tills den är kall.
- Om locktången inte används under en period på över 72 min, slår den automatiska avstängningsmekanismen (auto shut-off) av locktången. Detta ger den längre livslängd och ökar säkerheten.

UNDERHÅLL

När den är kall och sladden är urdragen kan locktången torkas av med en fuktig trasa. Se till att den är helt torr innan den används igen.

Beläggning med Titanium-Tourmaline:

Ojämförbar livslängd, perfekt homogen fördelning och konstant värme för optimala resultat.

VARNING

Locktången blir mycket varm på ett par sekunder och skall inte komma i kontakt med huden när kontakten är i. Locktången blir extremt varm när den är inställd på maxtemperaturen. Gör alltid test på en slinga för att kontrollera att värmen passar för din hårtyp.

NORSK

JUSTERING AV TEMPERATUR

Se tabell.

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

PROGRAMMERBAR KRØLLTANG

Tilgjengelig i 4 størrelser (Ø 16 mm, Ø 19 mm, Ø 25 mm og Ø 32 mm), denne krølltangen blir meget raskt varm, og er klar til bruk på et øyeblikk.

Temperaturvelgeren lar deg stille inn nøyaktig den temperaturen du ønsker (30 innstillinger).

På fint hår bør du bruke en lavere temperatur for å få det beste resultatet, og for å være skånsom mot håret.

På tykt, bølget eller hår som er vanskelig å krølle bør du bruke en høyere temperatur for å få best resultat.

PRODUKTEGENSKAPER

- Titan-turmalinbelegg på varmelementet
 - Ø 16 mm - BAB2171TTE
 - Ø 19 mm - BAB2172TTE
 - Ø 25 mm - BAB2173TTE
 - Ø 32 mm - BAB2174TTE
- På/Av bryter - Indikatorlampe for På
- Slår seg av automatisk
- 30 innstillinger for temperatur (135 °C til 200 °C) - lineær justering
- Kjølig ende
- Roterbar ledning
- Innebygget bordbøyle

For å beskytte dine overflater er denne krølltangen utstyrt med en innebygget bordbøyle slik at du kan legge den fra deg under bruk. For å gjøre hårstyling enklere og tryggere har den i tillegg en kjølig ende.

BRUKSANVISNING

- Sett i støpselet og trykk på 'I'-knappen. Krølltangen vil starte oppvarmingen. Velg temperatur ved å bruke temperaturvelgeren. Den røde indikatorlampen vil blinke inntil ønsket temperatur er oppnådd. Når lampen lyser fast er krølltangen klar til bruk.
- Del tørt eller fuktig hår i like seksjoner, og gre gjennom før du starter å krølle. Trykk på klemarmen, plasser tangen midt på den hårlokken du skal krølle og spre håret jevnt mellom klemarmen og varmeelementet. Dra tangen forsiktig til enden av håret. Forsikre deg om at håret er riktig plassert under klemarmen i krøllens retning for å unngå kreppt hår. Plasser klemarmen på oversiden av hårlokken om du skal krølle innover. For å krølle håret utover plasserer du klemarmen på undersiden.
- Snurr hårlokken opp til der du ønsker krøllene skal starte. Vær forsiktig slik at du ikke berører hodebunnen med varmeelementet. Hold krølltangen rolig i 5 til 8 sekunder. Ta mindre hår om

gangen om du ønsker tettere og kraftigere krøller. Ta mer hår om gangen hvis du ønsker større og mykere krøller.

deg om at innstillingen er korrekt for ditt hår.

- Trykk på klemarmen og dra tangen ut for å fjerne den. Vent til håret er nedkjølt før du børster eller greier det slik at krøllene får 'sette' seg. For et perfekt resultat anbefaler vi at du bruker BaBylissPRO® styling produkter.
- Trykk på 'O'-knappen etter bruk og dra ut støpselet. Vent til krølltangen er fullstendig avkjølt før du legger den bort.
- Hvis krølltangen ikke brukes i løpet av ca. 72 minutter vil den automatiske bli slått av. Denne funksjonen øker levetiden på varmeelementet og gir økt sikkerhet.

VEDLIKEHOLD

Når krølltangen er frakoblet og avkjølt kan du bruke en fuktig klut til å tørke av den. Forsikre deg om at den er helt tørr før du sett inn støpselet igjen.

Titan-Turmalinbelegg

Enestående holdbarhet. Perfekt varmefordeling og varmestabilitet for et optimalt resultat.

ADVARSEL

Varmeelementet blir svært varmt på få sekunder og må ikke berøre hud etter at støpselet er satt inn. Varmeelementet blir ekstremt varmt når høyeste temperatur er valgt. Test alltid krølltangen på en liten del av håret for å forsikre

SUOMI

Lue turvaohjeet ensin.

OHJELMOITAVA KIHARRIN

Saatavana 4 eriläpimittaa (Ø 16 mm, Ø 19 mm, Ø 25 mm ja Ø 32 mm). Kiharrin kuumenee erittäin nopeasti ja on käyttövalmis muutamassa hetkessä.

Lämpötilansäätimen ansiosta voit valita tarkalleen halutun lämpötilan, 30 eri valintaa.

Ohuille hiuksille sopii paremmin alhainen lämpötila, joka ei vahingoita hiuksia. Paksuille, aaltoileville tai vahvoille hiuksille on parempi käyttää korkeampaa lämpötilaa, niin saat optimaaliset tulokset.

OMINAISUUDET

- Titanium-turмалиini pinnoitettu kuumeneva putki
Ø 16 mm - BAB2171TTE
Ø 19 mm - BAB2172TTE
Ø 25 mm - BAB2173TTE
Ø 32 mm - BAB2174TTE
- Katkaisin - merkkivalo
- Automaattinen pysäytin
- 30 lämpötilavalintaa (135°C - 200°C) - lineaarinen säätö
- Eristetty kärki
- Pyörivä johto
- Integroitu metallinen tukijalka

LÄMPÖTILAN SÄÄTÖ

Katso taulukkoa.

Kiharrin on lisäksi varustettu

integroidulla tukijalalla, jonka ansiosta voit laskea sen pois käsistäsi käytön aikana pintoja vahingoittamatta, sekä eristetyllä kärjellä, joka helpottaa hiusten turvallista muotoilua.

KÄYTTÖ

- Kytke laite pistorasiaan ja paina « I » -nappulaa. Rauta alkaa kuumeta. Valitse lämpötilansäätimen avulla haluamasi lämpötila. Punainen merkkivalo vilkkuu hetken aikaa, kunnes valittu lämpötila saavutetaan. Kun valo lakkaa vilkkumasta, laite on käyttövalmis.
- Jaa kuivat tai kosteat hiukset samanpaksuisiksi suortuviksi ja kampaa ne ennen niiden kihartamista. Paina pihdin vipua, aseta rauta hiussuortuvan puoliväliin ja jaa hiukset tasaisesti pihdin ja putken väliin. Vedä kiharrin hellävaroen hiusten latvoihin saakka. Jotta välttäisit liian kevyen kihartumisen, tarkista että hiukset ovat hyvin kiedottuina pihdin alle, halutun kiharan suuntaisesti. Aseta pihti hiussuortuvan päälle, kun haluat kihartaa hiukset sisäänpäin. Kun haluat kihartaa ne ulospäin, aseta pihti hiussuortuvan alle.
- Kiedo hiukset putken ympärille haluamiesi kiharoiden alkamis-kohtaan saakka, varoen ettei rauta joudu kosketuksiin päänahan kanssa. Pidä rautaa paikoillaan 5-8 sekunnin ajan. Jos haluat tiukat ja joustavat kiharat, kiedo vain vähän hiuksia kerrallaan. Jos

haluat löyhät ja väljät kiharat, kiedo enemmän hiuksia.

sesi, että säätö sopii hiuksille.

- Irrota rauta hiuksista painamalla pihdin vipua ja vedä rauta loitolle hiuksista. Kihara «kiinnittyy» kun odotat, että hiukset ovat jäähtyneet ennen kuin harjaat tai kampaat ne. Saat parhaat mahdolliset tulokset käyttämällä BaBylissPRO® kampaustuotteita.
- Paina käytön jälkeen «0 » - napulaa ja irrota laite pistorasiasta. Odota laitteen jäähtymistä ennen kuin laitat sen säilytyspaikkaansa.
- Mikäli laitetta ei käytetä yli 72 minuuttiin, se sammuu automaattisesti (auto shut-off); tämä toiminto pidentää laitteen käyttöikää ja tekee sen täydellisen turvalliseksi.

HUOLTO

Kun rauta on jäähtynyt ja irrotettu pistorasiasta, se voidaan pyyhkiä kostealla rievulla. Varmista, että rauta on täysin kuiva ennen kuin kytket sen uudelleen pistorasiaan.

Titanium-turмалиini -päällyste:

Vertaansa vailla oleva käyttöikä sekä täydellisen pysyvä ja tasainen lämmönjakautuminen, jotka takaavat optimaaliset lopputulokset

VAROITUS

Kun rauta on päällä, putki kuumeenee muutamassa sekunnissa erittäin kuumaksi eikä saa joutua kosketuksiin ihon kanssa. Rauta tulee äärimmäisen kuumaksi, kun se on säädetty maksimilämpötilaansa. Tee aina koekiharrus varmistaak-

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΖΟΜΕΝΟ ΨΑΛΙΔΙ ΓΙΑ ΚΑΤΣΑΡΑ ΜΑΛΛΙΑ

Αυτό το ψαλίδι για κατσαρές δημιουργίες, διατίθεται σε 4 διαμέτρους (Ø 16 χιλ, Ø 19 χιλ, Ø 25 χιλ και Ø 32 χιλ.), θερμαίνεται πάρα πολύ γρήγορα και είναι έτοιμο για χρήση μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα.

Ο διακόπτης ρύθμισης της θερμοκρασίας δίνει τη δυνατότητα να επιλέγετε με ακρίβεια τη θερμοκρασία που επιθυμείτε, σε 30 διαφορετικές βαθμίδες. Εάν τα μαλλιά είναι λεπτά, μια χαμηλή βαθμίδα θερμοκρασίας θα δώσει τα καλύτερα αποτελέσματα και θα προστατέψει εντελώς τα μαλλιά. Εάν είναι χοντρά, κυματιστά ή ατίθασα, χρησιμοποιείτε μια υψηλότερη θερμοκρασία για άριστα αποτελέσματα.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Θερμαινόμενος σωλήνας με επίστρωση τιτάνιο - τουρμαλίνη
Ø 16 χιλ - BAB2171TTE
Ø 19 χιλ - BAB2172TTE
Ø 25 χιλ - BAB2173TTE
Ø 32 χιλ - BAB2174TTE
- Διακόπτης λειτουργίας – φωτεινή ένδειξη λειτουργίας
- Αυτόματη διακοπή

- 30 βαθμίδες θερμοκρασίας (από 135°C έως 200°C) – γραμμική ρύθμιση
- Μονωτικό άκρο
- Περιστρεφόμενο καλώδιο
- Ενσωματωμένη μεταλλική βάση στήριξης

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Βλέπε πίνακα

Αυτό το ψαλίδι για κατσαρά μαλλιά διαθέτει επίσης μία ενσωματωμένη βάση στήριξης για να ακουμπάτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της χρήσης κι έτσι να προστατέψετε τις επιφάνειές σας. Επίσης, έχει ένα μονωτικό άκρο ώστε το φορμάρισμα των μαλλιών να γίνεται πανεύκολα και με πλήρη ασφάλεια.

ΧΡΗΣΗ

- Βάζετε τη συσκευή στην πρίζα και πατάτε το κουμπί στη θέση « I ». Το ψαλίδι αρχίζει να θερμαίνεται. Επιλέγετε τη βαθμίδα της θερμοκρασίας που επιθυμείτε από το διακόπτη ρύθμισης. Η κόκκινη φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει για λίγο μέχρι να φτάσει στη θερμοκρασία που έχει επιλεγεί. Όταν η φωτεινή ένδειξη σταθεροποιηθεί τότε η συσκευή είναι έτοιμη.
- Χωρίζετε τα στεγνά ή βρεγμένα μαλλιά σε τούφες ίδιου μεγέθους και τις χτενίζετε πριν αρχίσετε να τις κάνετε μπούκλες. Πατάτε πάνω στο μοχλό της λαβής, τοποθετείτε το ψαλίδι στη μέση της τούφας και κατανέμετε τα μαλλιά

ομοιόμορφα ανάμεσα στη λαβή και το σωλήνα. Σύρετε απαλά το ψαλίδι για κατσαρά μαλλιά μέχρι τις άκρες των μαλλιών. Για να αποφύγετε το φριζάρισμα, βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι καλά τυλιγμένα κάτω από τη λαβή και προς την κατεύθυνση που θέλετε να δώσετε στην μπούκλα. Τοποθετείτε τη λαβή από πάνω από την τούφα για να κάνετε τις μπούκλες προς τα μέσα. Για να κάνετε μπούκλες προς τα έξω, τοποθετείτε τη λαβή κάτω από την τούφα.

- Τυλίγετε τα μαλλιά μέχρι εκεί όπου θέλετε να αρχίζουν οι μπούκλες, φροντίζοντας έτσι ώστε το ψαλίδι να μην έρθει σε επαφή με το δέρμα του κεφαλιού. Κρατάτε το ψαλίδι στη θέση αυτή από 5 έως 8 δευτερόλεπτα. Για πιο σφιχτές και ελαστικές μπούκλες, τυλίγετε λίγα μαλλιά κάθε φορά. Για πιο χαλαρές μπούκλες και μπούκλες με κίνηση, τυλίγετε περισσότερα μαλλιά.
- Για να απομακρύνετε το ψαλίδι για κατσαρά μαλλιά, πατάτε το μοχλό της λαβής και τον αφήνετε. Για να «φιξάρετε» την μπούκλα, περιμένετε μέχρι τα μαλλιά να κρυώσουν πριν τα βουρτσίσετε ή τα χτενίσετε.

Για άριστα αποτελέσματα, σας συνιστούμε τα προϊόντα κομμωτικής της BaBylissPRO®.

- Μετά τη χρήση, πατάτε το κουμπί στη θέση «0 » και βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα. Περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.

- Σε περίπτωση που η συσκευή δεν θα χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από 72 λεπτά, ένα σύστημα αυτόματης διακοπής (auto shut-off) δίνει τη δυνατότητα στη συσκευή να σβήσει. Αυτή η επιλογή αυξάνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής και εξασφαλίζει απόλυτη ασφάλεια.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ψαλίδι αφού κρυώσει και έχει βγει από την πρίζα, μπορεί να καθαριστεί με ένα υγρό πανάκι. Βεβαιωθείτε ότι έχει στεγνώσει εντελώς πριν το βάλετε πάλι στην πρίζα.

Επίστρωση από τιτάνιο - τουρμαλίνη

Ασύγκριτη διάρκεια ζωής. Απόλυτα ομοιόμορφη και σταθερή διάχυση της θερμότητας για άριστα αποτελέσματα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο σωλήνας θερμαίνεται πάρα πολύ μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα και δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με το δέρμα μόλις το ψαλίδι έχει συνδεθεί με το ρεύμα. Αυτό το ψαλίδι για κατσαρές δημιουργίες θερμαίνεται πάρα πολύ όταν ρυθμιστεί στη μέγιστη θερμοκρασία. Πάντα να κάνετε μια δοκιμή πάνω σε μια μπούκλα για να βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση είναι αυτή που ταιριάζει στα μαλλιά.

MAGYAR

Először olvassa el a biztonsági utasításokat!

PROGRAMOZHATÓ HAJSÜTŐVAS

Ez a háromféle (Ø 16 mm, Ø 19 mm, Ø 25 mm és Ø 32 mm-es) méretben kapható kerámia hajsütővas nagyon gyorsan felmelegszik, és pár pillanat alatt használatra kész. A hőmérséklet-szabályzó segítségével 30 hőmérsékletből lehet pontosan kiválasztani a kívánt szintet.

Ha a haj vékony szálú, alacsonyabb hőmérsékleten érjük el a legjobb eredményt, és tökéletesen megkíméljük a haj épségét. Ha viszont a haja vastag szálú, hullámos, vagy makacsul ellenálló, az optimális hatás elérésére alkalmazzon magasabb hőmérsékletet.

JELLEMZŐK

- Titánium-turmalin-bevonatú fűtőcső
 - Ø 16 mm - BAB2171TTE
 - Ø 19 mm - BAB2172TTE
 - Ø 25 mm - BAB2173TTE
 - Ø 32 mm - BAB2174TTE
- Be- és kikapcsoló - Működést jelző lámpa
- Automatikus kikapcsolás
- 30 hőmérsékleti szint (135°C-tól 200°C-ig) - lineáris beállítás
- Hőszigetelt csúcs
- Forgatható vezeték
- Beépített fémtámasz

A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

Lásd a táblázatban.

Ez a hajsütővas egy beépített tartóval is fel van szerelve, amelyre letehetjük a készüléket használat közben, így nem károsodik az asztal lapja, hőszigetelt csúcsa pedig megkönnyíti a biztonságos hajformázást.

HASZNÁLAT

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és nyomja meg az "I" gombot. A hajsütővas melegedni kezd. A szabályzóval állítsa a kívánt hőmérsékletet. A piros jelzőlámpa néhány másodpercig villog, míg a készülék a kiválasztott hőmérsékletet el nem éri. Amikor a villogás megszűnik, a hajsütővas használatra kész.
- Ossa fel a száraz vagy nedves haját egyenes tincsekre, és fésülje ki, mielőtt hozzáfogna a göndörítéshez. Nyomja le a csipesz emelőjét, helyezze a hajsütővasat a hajtincs hosszának a közepére, és ossza el a haját egyenesen a csipesz és a sütővas hengere között. Finoman húzza fel a hajsütővasat a haj végéig. Az össze-vissza göndörítés elkerülésére ellenőrizze, hogy a haját jól feltekerte-e a csipesz alatt a göndörítés kívánt irányában. Tegye a csipeszt a hajfűrt felső részére, ha befelé kívánja göndöríteni a haját. Ha kifelé akarja göndöríteni, tegye a csipeszt a hajtincs alá.
- Csavarja fel a haját addig, ahol a

göndörségnek kezdődnie kell, vigyázva, hogy a forró vas ne érjen a fejbőréhez. Tartsa meg a vasat egy helyben mintegy 5-8 mp-ig. Ha szorosabb és rugalmasabb csigákat szeretne, kevés haját csavarjon fel egyszerre. Lazább és lágyabb csigákhoz több haját csavarjon fel egyszerre.

- A hajsütővas kivételéhez az emelőt megnyomva nyissa szét a csipeszt. A csavarás „rögzítéséhez” várja meg, míg a haja lehűl, mielőtt kikefélné vagy kifésülné. Az optimális eredmény eléréséhez figyelmébe ajánljuk a BaBylissPRO® termékek alkalmazását.
- A használat befejeztével nyomja meg a „0” gombot, majd húzza ki a készüléket a fali csatlakozóból. Tárolás előtt hagyja lehűlni a készüléket.
- Ha a készüléket 72 percnél tovább nem használják, egy automatikus kikapcsoló rendszer (auto shut-off) lép működésbe, és a készüléket kikapcsolja; ez a lehetőség meghosszabbítja a hajsütővas élettartamát, és tökéletes biztonságot nyújt.

KARBANTARTÁS

A lehűlt és hálózathoz kihúzott hajsütővasat nedves ruhával le lehet törölni. Az újabb használat előtt győződjünk meg arról, hogy teljesen megszáradt, mielőtt a hálózathoz csatlakoztatnánk.

Titánium-turmalin bevonat:

Az egyedülálló hosszú élettartam,

a meleg tökéletes és állandó eloszlása a lehető legjobb eredmények érdekében

FIGYELMEZTETÉS

A cső néhány mp alatt nagyon felforrósodik, így a csatlakoztatás után nem szabad a bőrrel érintkezésbe kerülnie.

Ez a hajsütővas rendkívül forró lesz, ha a maximális hőmérsékletre van beállítva. Előzetesen mindig végezzünk egy próbát egy hajtincsen, annak ellenőrzésére, megfelelő-e a beállítás a hajunknak.

POLSKI

Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.

PROGRAMOWANA LOKÓWKA DO WŁOSÓW

Lokówka z programatorem występuje w 4 rozmiarach (Ø 16 mm, Ø 19 mm, Ø 25 mm i Ø 32 mm), bardzo szybko się nagrzewa i jest gotowa do użytku już w kilka chwil po włączeniu.

Przełącznik temperatury pozwala dokładnie dobrać stopień nagrzania aparatu spośród 30 możliwości.

W przypadku cienkich włosów, lepszy efekt osiąga się przy zastosowaniu niższej temperatury nie niszcząc przy tym struktury włosa. W przypadku włosów gęstych, kręconych lub mocnych, w celu uzyskania optymalnych efektów zaleca się wybieranie temperatury wyższej.

CHARAKTERYSTYKA

- Rura grzewcza pokryta powłoką tytanowo-turmalinową
Ø 16 mm - BAB2171TTE
Ø 19 mm - BAB2172TTE
Ø 25 mm - BAB2173TTE
Ø 32 mm - BAB2174TTE
- Przełącznik Start/Stop - Lampka kontrolna działania aparatu
- Automatyczne wyłączenie
- 30 poziomów temperatury (135°C - 200°C) - stopniowa regulacja

- Zaizolowana końcówka
- Kabel obrotowy
- Wbudowany metalowy wspornik

REGULACJA TEMPERATURY

Patrz tabela.

Lokówka posiada wbudowany wspornik umożliwiający odkładanie aparatu w trakcie użytkowania i zapewniający ochronę powierzchni mebli, jak również zaizolowaną końcówkę ułatwiającą bezpieczne modelowanie włosów.

SPOSÓB UŻYCIA

- Włączyć aparat do gniazda sieciowego i nacisnąć przycisk « I ». Lokówka zaczyna się nagrzewać. Za pomocą przełącznika, wybrać żądany poziom temperatury. Do momentu osiągnięcia żądanej temperatury miga lampka kontrolna. W chwili, gdy lampka zaczyna palić się światłem stałym, aparat jest gotowy do użycia.
- Podzielić suche lub wilgotne włosy na równe kosmyki i wyczesać przed rozpoczęciem podkręcania. Nacisnąć na szczypce, umieścić lokówkę w połowie kosmyka i owinąć równomiernie włosy wokół szczypców i rury grzewczej. Przeciągnąć delikatnie lokówkę do końca włosów. Aby uniknąć efektu zwinięcia w drobne loczki należy sprawdzić czy włosy są dobrze nawinięte pod szczypcami w żądanym kierunku. W celu podwinięcia włosów, umieścić szczypce nad podwijanym kosmykiem. W celu

wywiniecia włosów na zewnątrz, umieścić szczypce pod kosmykiem.

- Nawijać włosy do punktu, w którym chcemy, żeby zaczynały się loki, uważając jednocześnie, aby nie dotknąć lokówką skóry głowy. Przytrzymać lokówkę przez 5 - 8 sekund. Aby uzyskać mocniejsze i bardziej elastyczne loki, nawijać mniejsze kosmyki włosów. Aby loki były bardziej delikatne, nawijać grubsze kosmyki włosów.
- Chcąc wyciągnąć lokówkę z włosów, nacisnąć na szczypce i wysunąć aparat. W celu utrwalenia loków należy poczekać do wystygnięcia włosów, a dopiero potem je rozczesać. Dla osiągnięcia optymalnego efektu podkręcania, zaleca się używać produkty fryzjerskie BaBylissPRO®.
- Po użyciu nacisnąć na przycisk «0» i wyłączyć aparat z prądu. Zaczekać aż aparat ostygnie przed jego schowaniem.
- W razie nieużytkowania włączonego aparatu w ciągu 72 minut, zostanie on wyłączony przez specjalny system automatycznego wyłączania (auto shut-off). Opcja ta przedłuża trwałość aparatu i zapewnia całkowite bezpieczeństwo użytkowania.

KONSERWACJA

Po wyłączeniu z prądu i ostygnięciu lokówka może zostać wyczyszczona wilgotną szmatką. Przed ponownym włączeniem upewnić się, że aparat jest całkowicie suchy.

Powłoka

tytanowo-turmalinowa:

Nieporównywalna trwałość i równomierne rozprzowanie temperatury, aby zapewnić optymalny rezultat

OSTRZEŻENIE

Rura grzewcza lokówki nagrzewa się w kilka sekund i po włączeniu aparatu nie powinna mieć kontaktu ze skórą. Po ustawieniu maksymalnej temperatury lokówka staje się bardzo gorąca. Zaleca się wykonać test na wybranym kosmyku w celu sprawdzenia czy ustawiona temperatura odpowiada włosom.

ČESKY

**Nejprve si přečtěte
bezpečnostní pokyny.**

PROGRAMOVATELNÁ KULMA

Tato kulma je k dispozici ve 3 velikostech (průměry Ø 16 mm, Ø 19 mm, Ø 25 mm a Ø 32 mm). Velmi rychle se zahřeje a proto může být použita během několika vteřin.

Teplotní měnič umožňuje přesně vybrat požadovanou teplotu z 30 různých stupňů.

Pokud jsou vlasy jemné, umožní použití nižšího teplotního stupně dosáhnout ty nejlepší výsledky a dokonale respektovat celistvost vlasu. Pokud jsou vlasy husté, vlnité nebo nepoddajné, umožňuje použití vyšší teplotního stupně dosáhnout optimální výsledky.

VLASTNOSTI

- Topná trubice s Titanová + turmalínová povrchovou úpravou
Ø 16 mm - BAB2171TTE
Ø 19 mm - BAB2172TTE
Ø 25 mm - BAB2173TTE
Ø 32 mm - BAB2174TTE
- Provozní vypínač - světelná provozní kontrolka
- Automatické zastavení
- 30 teplotních stupňů (135°C až 200°C) - lineární nastavení
- Izolační koncová část
- Otočná šňůra

- Vestavěný kovový stojánek

NASTAVENÍ TEPLOTY

Viz tabulka.

Kulma je kromě jiného vybavena zabudovaným stojánkem, který umožňuje odložit ji v průběhu použití a současně chránit povrchy, a izolačním zakončením, které usnadňuje bezpečné tvarování vlasů.

POUŽITÍ

- Zapojte přístroj do sítě a umístěte přepínač do polohy I. Kulma se začíná zahřívat. Pomocí měniče zvolte požadovanou teplotu. Červená světelná kontrolka bliká několik okamžiků, dokud není dosažena požadovaná teplota. Pokud světelná kontrolka přestane blikat, je přístroj připraven k použití.
- Suché nebo vlhké vlasy rozdělíte do stejných kadeří a před úpravou je pročešte. Stiskněte páčku kleští, umístěte kulmu do poloviny kadeře a vlasy pravidelně rozprostřete mezi kleště a trubkový nástavec. Kulmu jemně zatáhněte až ke konečkům vlasů. Zkontrolujte, zda jsou vlasy správně navinuty pod kleštěmi v požadovaném směru, aby nedocházelo ke vzniku chomáček. Při tvarování vlasů směrem dovnitř umístěte kleště shora na kadeř. Při tvarování vlasů směrem ven umístěte kleště pod kadeř.
- Naviňte vlasy až k místu, kde mají začínat vlny. Dbejte na to, aby se

kulma nedotýkala vlasové pokožky. Podržte v dané poloze 5 až 8 vteřin. Pokud chcete vytvořit pevnější a elastičtější vlny, naviňte na nástavec jen málo vlasů. Pokud chcete vytvořit volnější a rozevlátější vlny, naviňte na nástavec více vlasů současně.

- Kulmu sejmete tak, že stlačíte páčku kleští a oddálíte ji. „Zafixování“ vlny dosáhnete tím, že vlasy necháte před úpravou kartáčem nebo hřebenem vychladnout. Pokud chcete dosáhnout optimálních výsledků, doporučujeme vám použít vlasové přípravky BaBylissPRO®.
- Po použití stiskněte knoflík 0 a přístroj odpojte ze sítě. Před ukližením nechte přístroj vychladnout.
- V případě, že přístroj po dobu delší než 72 mn nepoužíváte, sám se díky systému automatického zastavení (auto shut-off) vypne. Toto zařízení zvyšuje životnost přístroje a zaručuje jeho dokonalou bezpečnost.

ÚDRŽBA

Jakmile je kulma vychladlá a odpojená ze sítě, můžete ji otřít navlhčeným hadříkem. Před tím, než kulmu znovu zapnete, zkontrolujte, zda je kulma dokonale suchá.

Titanová + turmalínová povrchová úprava.

Jedinečná odolnost. Dokonale rovnoměrné rozložení tepla a perfektní tepelná stabilita zaručuje

optimální výsledky.

UPOZORNĚNÍ

Nástavec se po zapnutí kulmy během několika vteřin zahřeje na vysokou teplotu a nesmí se dostat do kontaktu s pokožkou.

Tato kulma je velmi horká zejména při nastavení na maximální teplotu. Před každým použitím vždy nejprve proveďte zkoušku na jednom prameni vlasů, abyste se přesvědčili, zda zvolené nastavení teploty vyhovuje vašim vlasům.

РУССКИЙ

**Предварительно
ознакомьтесь с указаниями
по технике безопасности.**

ПЛОЙКА ПРОГРАММИРУЕМАЯ

Изготавливаемая в 4 вариантах (диаметр Ø 16 мм, Ø 19 мм, Ø 25 мм и Ø 32 мм), данная плойка нагревается очень быстро и готова к употреблению в мгновение ока. Регулятор температуры позволяет с большой точностью выбрать желаемый уровень нагрева из 30 доступных. Если ваши волосы тонкие, вы достигнете лучшего результата при более низкой температуре нагрева, при этом бережно относясь к структуре волос. Если волосы густые, вьющиеся или трудно поддающиеся укладке, воспользуйтесь более высокой температурой нагрева для получения оптимальных результатов.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Нагревательный элемент с титана-турмалина покрытием
Ø 16 мм - BAB2171TTE
Ø 19 мм - BAB2172TTE
Ø 25 мм - BAB2173TTE
Ø 32 мм - BAB2174TTE
- Выключатель
- Световой датчик функционирования
- Автоматическое отключение
- 30 уровней нагрева (от 135°C до 200°C), поступенчатая регу-

- лировка
- Изолирующий наконечник
- Вращающийся шнур
- Встроенная металлическая опора

РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Смотрите таблицу

Данная плойка, помимо всего, оснащена встроенной металлической опорой; в процессе использования вы можете положить аппарат на любую поверхность, не повредив ее; изолирующий наконечник, в свою очередь, облегчит укладку волос и сделает ее более безопасной.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Включите аппарат в сеть и нажмите на кнопку « I » . Плойка начнет нагреваться. Выберите желаемый уровень нагрева с помощью регулятора. В течение нескольких мгновений, пока плойка не нагрелась, красный световой сигнал будет мигать. Когда сигнал будет гореть непрерывно, это значит, что плойка готова к использованию.
- Разделите сухие или влажные волосы на равномерные пряди. Нажмите на рычаг щипцов, разместите плойку посередине пряди и равномерно распределите волосы между зажимом и нагревательным элементом. Осторожно протяните плойку до кончиков волос. Чтобы избежать эффекта помятых волос,

проверьте, хорошо и в нужном ли направлении волосы накручены на плойку. Чтобы уложить волосы внутрь, разместите зажим над прядью. Чтобы уложить волосы наружу, разместите зажим под прядью.

- Накрутите волосы на плойку до той высоты пряди, откуда вы хотите, чтобы начался локон; будьте осторожны, не прикасайтесь плойкой к коже головы. Удерживайте прядь в накрученном положении 5 - 8 секунд. Если хотите получить более крутые и упругие локоны, накручивайте за один раз как можно более тонкие пряди. Для получения мягких локонов пряди должны быть более объемные.
- Чтобы извлечь плойку, нажмите на рычаг и раздвиньте зажим. Чтобы «зафиксировать» локоны, не расчесывайте волосы, пока они полностью не остынут. Для получения оптимальных результатов мы советуем воспользоваться препаратами для укладки волос фирмы BaBylissPRO®
- После того, как вы закончите пользоваться плойкой, нажмите на кнопку «0» и отключите аппарат от сети. Дайте ему полностью остыть прежде, чем уберете его на хранение.
- Если включенным аппаратом не пользоваться более 72 мин., система автоматического отключения выключит его; это позволяет продлить срок службы

аппарата и создает абсолютно безопасные условия его использования.

УХОД

После того, как отключенный от сети аппарат остыл, его можно протереть влажной тряпочкой. Прежде чем снова включить аппарат в сеть, убедитесь в том, что он полностью сухой.

Покрывтие из титана-турмалина:

Несравнимо долгий срок службы и абсолютно однородное и постоянное распределение тепла для достижения оптимальных результатов.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Плойка сильно нагревается за несколько секунд; нагревательный элемент не должен прикасаться к коже, как только аппарат будет включен в сеть. Если плойка настроена на максимальный температурный режим, она становится очень горячей. Прежде чем пользоваться аппаратом, проверьте на одной из прядей, подходит ли для ваших волос данная температура.

Щипцы для укладки волос
Производитель: Бэбилис САРЛ
Промышленная зона Валь дэ Кальвини
59141 Иви
Франция

Сделано в Китае

EAC

TÜRKÇE

Önce güvenlik talimatlarını okuyun.

SAÇ MAŞASI PROGRAMLANABİLİR

4 ayrı çapta (Ø 16 mm, Ø 19 mm, Ø 25 mm ve Ø 32 mm) mevcut olan bu saç maşası, çok çabuk ısınır ve birkaç saniye içerisinde kullanıma hazır hale gelir.

Sıcaklık değiştirici, 30 seviye üzerinden arzu edilen sıcaklığın seçilmesini sağlar. Eğer saçlar ince telli ise, düşük bir sıcaklık seviyesi en iyi sonuçların elde edilmesini sağlayacaktır ve saça kusursuz bir şekilde uygun olacaktır. Saç telleri kalın, dalgalı veya dayanıklı ise, en iyi sonuçları elde etmek için daha yüksek bir sıcaklık kullanın.

ÖZELLİKLER

- Titanyum – Tourmaline kaplama ısıtıcı tüp
Ø 16 mm - BAB2171TTE
Ø 19 mm - BAB2172TTE
Ø 25 mm - BAB2173TTE
Ø 32 mm - BAB2174TTE
- Açma kapama düğmesi – çalışma ışıklı göstergesi
- Otomatik kapanma
- 30 sıcaklık seviyesi (135°C - 200°C arası) – doğrusal ayarlama
- Yalıtımlı uç
- Döner kablo
- Entegre metalik dayanak

SICAKLIĞIN AYARLANMASI

Tabloya bakınız.

Bu saç maşası ayrıca, kullanım esnasında cihazı koymak ve böylece yüzeyleri korumak için entegre bir dayanak ve saçların güvenli bir şekilde şekillendirilmesini kolaylaştırmak için yalıtımlı bir uca sahiptir.

KULLANIM

- Cihazın fişini prize takın ve « I » düğmesine basın. Saç maşası ısınmaya başlar. Arzu edilen sıcaklık seviyesini ayarlayın. Seçilen sıcaklığa erişene kadar kırmızı ışıklı gösterge yanıp söner. Işıklı gösterge sabit yanmaya başladığında, cihaz kullanıma hazırdır.
- Kuru veya nemli saçları eşit tutamlar halinde ayırın ve şekillendirmeden önce tarayın. Pens üzerine bastırın, saç maşasını saç tutamının yarısına yerleştirin ve saçları pens ve tüp arasında eşit bir şekilde dağıtın. Saç maşasını yavaşça saçların ucuna kadar çekin. Saçların kabarmaması için, saçların pens altında istenilen dalga yönünde sarılmış olmasına dikkat edin. Saçları içeri doğru dalgalandırmak için pensi saç tutamının üzerine yerleştirin. Saçları dışarı doğru dalgalandırmak için, , pensi saç tutamının altına yerleştirin.
- Saçları dalgaların başlamasını istediğiniz yere kadar sarın ve maşanın saç derisine temas etmemesine dikkat edin. Saç maşasını 5-8 saniye öylece tutun. Daha sıkı ve daha esnek dalgalar için,

bir kerede az miktarda saç sarın. Daha gevşek ve daha az belirgin dalgalar için daha fazla saç sarın.

- Saç maşasını çekmek için, pens koluna basın ve ayırın. Saçın dalgasını “sabitlemek” için, saçları fırçalamadan veya taramadan önce soğumasını bekleyin. En iyi sonuçları elde etmek için, BaBylissPRO® saç ürünlerini kullanmanızı öneriyoruz.
- Kullanım sonrasında, «0» düğmesine basın ve cihazın fişini prizden çekin. Kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.
- 72 dakikadan uzun bir süre kullanılmama halinde, bir otomatik kapanma sistemi (auto shut-off) cihazın kapanmasını sağlayacaktır; bu seçenek cihazın kullanım ömrünü uzatır ve kusursuz bir güvenlik sağlar.

BAKIM

Saç maşasının fişi çekildikten ve soğuduktan sonra, saç maşası nemli bir bezle silinebilir. Fişini yeniden prize takmadan önce tamamen kurumuş olmasından emin olun.

Titanyum – Tourmaline kaplama:

En iyi sonuçları elde etmek için, benzersiz kullanım ömrü ve sıcaklığın homojen ve sürekli dağılımı

UYARI

Tüp birkaç saniye içerisinde çok sıcak olur ve saç maşasının fişi prize takıldıktan sonra cilt ile temas etmemesi gerekmektedir. Bu saç maşası en yüksek sıcaklı-

ğa ayarlandığında aşırı derecede sıcak olur. Ayarın saçlara uygun olduğunun kontrol edilmesi için her zaman önceden bir deneme yapılmalıdır.

LIETUVIŲ

Prieš naudodami prietaisą įdėmiai perskaitykite jo saugos instrukcijas.

PROGRAMUOJAMIEJI PLAUKŲ SUKTUVAI

Šie plaukų suktuvai, kurie būna 4 dydžių (Ø 16 mm, Ø 19 mm, Ø 25 mm ir Ø 32 mm), labai greitai įkaista ir yra paruošti naudoti akimirksniu.

Temperatūros parinkikliu galima nustatyti tikslią pageidaujamą temperatūrą (30 nustatymų).

Norėdami geriausių rezultatų ir nepakenkti plaukams, ploniems plaukams nustatykite žemesnę temperatūrą.

Norėdami geriausių rezultatų, storiems, banguotiems ar sunkiai garbanojamiems plaukams nustatykite aukštesnę temperatūrą.

SAVYBĖS

- Kaitinamasis strypas padengtas titano ir turmalino danga
Ø 16 mm – BAB2171TTE
Ø 19 mm – BAB2172TTE
Ø 25 mm – BAB2173TTE
Ø 32 mm – BAB2174TTE
- Įjungimo / išjungimo jungiklis – įjungimo indikatorius lemputė
- Automatinis išjungimas
- 30 temperatūros nustatymų (nuo 135 °C iki 200 °C) – linijinis reguliavimas
- Antgalis, kuris išlieka vėsus

- Sukamasis laidas
- Įmontuotas metalinis stovėlis

TEMPERATŪROS REGULIAVIMAS

Žr. lentelę.

Šis plaukų suktuvas taip pat turi įmontuotą stovėlį, ant kurio galima padėti naudojamą plaukų suktuvą ir nepažeisti paviršių. Taip pat yra ir antgalis, kuris išlieka vėsus, kad formuojant plaukus būtų lengviau ir saugiau.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- Įkiškite prietaiso kištuką į elektros lizdą ir spauskite mygtuką „I“. Plaukų suktuvas pradės kaisti. Parinkikliu nustatykite temperatūrą. Kurį laiką mirksi raudona indikatoriaus lemputė, kol prietaisas pasiekia norimą temperatūrą. Lemputei nustojus mirksėti, prietaisas yra paruoštas naudoti.
- Paskirstykite sausus ar drėgnus plaukus vienodomis sruogomis ir prieš garbanodami sušukuokite. Nuspauskite spaustuvo svirtelę, laikykite plaukų suktuvą ties plaukų sruogos viduriu ir vienodai paskirstykite plaukus tarp spaustuvo ir strypo. Švelniai traukite plaukų suktuvą iki plaukų galų. Kad plaukai nesusiraizgytų, įsitikinkite, kad jie tinkamai susukti po spaustuvu garbanos kryptimi. Nuleiskite spaustuvą virš plaukų sruogos ir sugarbanokite po juo esančius plaukus. Norėdami susukti garbaną į išorę, spaustuvą laikykite po plaukų sruoga.

- Sukite plaukus viršun iki vieto, nuo kurios norite, kad prasidėtų garbanos, bet būkite atsargūs – strypu nelieskite galvos odos. Laikykite plaukų suktuvą vienoje vietoje nuo 5 iki 8 sekundžių. Kad garbanos būtų tvirtesnės ir stangresnės, vienu metu sukite nedidelę sruogą. Kad garbanos būtų laisvesnės ir minkštesnės, vienu metu sukite daugiau plaukų.
- Norėdami išimti plaukų suktuvą, paspauskite spaustuvo svirtelę ir ištraukite plaukų suktuvą. Prieš šukuodami šukomis ar šepetiu, palaukite, kol plaukai atvės, kad garbanos susistovėtų. Kad pasiektumėte geriausių rezultatų, rekomenduojame naudoti „BaBylissPRO®“ plaukų formavimo gaminius.
- Po naudojimo spauskite mygtuką „0“ ir ištraukite prietaiso kištuką iš elektros lizdo. Prieš padėdami prietaisą į vietą palaukite, kol jis visiškai atvės.
- Jei prietaiso nenaudojate ilgiau nei 72 minutes, jis automatiškai išsijungia („auto shut-off“); ši funkcija pailgina strypų naudojimo trukmę ir saugumą.

PRIEŽIŪRA

Kai iš elektros lizdo ištrauktas prietaisas atvėsta, jį galima nušluostyti drėgna šluoste. Prieš vėl įkišdami prietaiso kištuką į lizdą, įsitikinkite, kad prietaisas visiškai sausas.

Titano ir turmalino danga

Neprilygstamas patvarumas. Idealiai vienodai paskirstomas ir

išlaikomas karštis – optimalūs rezultatai.

PERSPĖJIMAS

Strypas labai įkaista per kelias sekundes ir, įkišus prietaiso kištuką į lizdą, negalima strypu liesti odos. Kai nustatyta aukščiausia temperatūra, šis plaukų suktuvas labai įkaista. Visada išbandykite plaukų suktuvą su plaukų sruoga, kad įsitikintumėte, jog temperatūros nustatymas plaukams tinkamas.

ROMÂNĂ

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță înainte de a utiliza aparatul.

ONDULATOR DE PĂR PROGRAMABIL

Disponibil în 4 dimensiuni (Ø 16mm, Ø 19mm, Ø 25mm și Ø 32mm), acest ondulator de păr se încălzește foarte rapid și este gata pentru a fi folosit imediat. Selectorul de temperatură vă permite să setați exact temperatura dorită (30 de setări). Pentru păr cu fir subțire, folosiți o temperatură mai scăzută pentru a obține rezultate optime și pentru a respecta perfect integritatea părului. Pentru păr cu fir gros, ondulat sau dificil de ondulat, folosiți o temperatură mai mare pentru rezultate optime.

FUNCȚII

- Strat de acoperire cu titan-turmalină pe cilindrul de încălzire
Ø 16 mm - BAB2171TTE
Ø 19 mm - BAB2172TTE
Ø 25 mm - BAB2173TTE
Ø 32 mm - BAB2174TTE
- Comutator pornit/oprit - lampa indicatoare Pornit
- Oprire automată
- 30 de setări de temperatură (de la 135°C până la 200°C) - reglare liniară
- Extremitate izolantă
- Cablu de alimentare pivotant
- Suport metalic încorporat

REGLAREA TEMPERATURII

Vezi tabelul.

Acest ondulator de păr are suport încorporat, care vă permite să îl așezați jos în timpul utilizării și, astfel, să protejați suprafețele de sprijin. Acesta este, de asemenea, prevăzut cu o extremitate izolantă, așa încât coafarea să fie mai ușoară și mai sigură.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Conectați la sursa electrică aparatul și apăsați butonul „I”. Ondulatorul va începe să se încălzească. Setați temperatura de la selector. Lampa indicatoare roșie va clipi un timp, până când aparatul ajunge la temperatura dorită. Când lampa luminează continuu, aparatul este pregătit pentru folosire.
- Împărțiți părul uscat sau umed în șuvițe egale și periați-l înainte de a-l ondula. Apăsați maneta clemei, așezați ondulatorul la jumătatea distanței, pe lungimea șuviței de păr și distribuiți părul uniform între clemă și tub. Trageți ondulatorul ușor către vârful părului. Pentru a preveni creponarea, asigurați-vă că părul este corect înfășurat sub clemă, în direcția buclei. Așezați cleva pe partea superioară a șuviței pentru a ondula părul spre interior. Pentru a ondula părul spre exterior, așezați cleva sub șuviță.
- Înfășurați părul până în locul din care doriți să înceapă buclele, având grijă să nu atingeți scalpul

cu tubul. Țineți ondulatorul pe poziție timp de 5 până la 8 secunde. Pentru bucle mai strânse, elastice, lucrați cu o șuviță mică de păr. Pentru bucle mai slabe și moi, lucrați cu șuvițe mai mari.

- Pentru a scoate ondulatorul, apăsați pe mânerul clemei și trageți ondulatorul. Înainte de periere sau pieptănare, așteptați ca părul să se răcească, pentru ca buclele să se „așeze”. Pentru rezultate optime, vă recomandăm folosirea produselor de coafat BaBylissPRO®.
- După utilizare, apăsați butonul '0' și scoateți din priză aparatul. Înainte de a depozita aparatul, așteptați până când acesta s-a răcit complet.
- Dacă aparatul rămâne nefolosit mai mult de aproximativ 72 de minute, funcția de oprire automată va opri aparatul. Această opțiune crește durata de viață a tubului și asigură o mai mare siguranță.

ÎNTREȚINERE

După ce ondulatorul a fost deconectat de la alimentarea electrică și s-a răcit, acesta poate fi șters cu o lavetă umedă. Verificați dacă aparatul este complet uscat înainte de a-l conecta din nou la alimentarea electrică.

Strat de acoperire cu titan-turmalină

Durabilitate fără egal. Distribuția temperaturii cu uniformitate

perfectă și stabilitate termică perfectă, pentru rezultate optime.

AVERTISMENT

Tubul se incinge în câteva secunde și, după ce l-ați conectat la alimentarea electrică, nu trebuie să îl atingeți de piele. Acest ondulator se incinge extrem când este setat la temperatura maximă. Testați întotdeauna ondulatorul pe o șuviță de păr pentru a vă asigura că setarea este adecvată pentru păr.

LATVIETIS

Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus.

PROGRAMMĒJAMAS LOKŠĶĒRES

Šīs lokšķēres ir pieejamas 4 diametros (Ø 16 mm, Ø 19 mm, Ø 25 mm un Ø 32 mm), ļoti ātri uzsilst un ir gatavas lietošanai dažu sekunžu laikā. Temperatūras slēdzis ļauj precīzi izvēlēties vēlamo temperatūru 30 dažādos līmeņos. Ja mati ir ļoti smalki, zemāks temperatūras līmenis sniegs labākus rezultātus un nesabojās matus. Ja mati ir biezi, viļņaini vai izturīgi, optimāliem rezultātiem izmantojiet augstāku temperatūru.

ĪPAŠĪBAS

- Sildošā caurule ar titāna-turmalīna pārklājumu
Ø 16 mm – BAB2171TTE
Ø 19 mm – BAB2172TTE
Ø 25 mm – BAB2173TTE
Ø 32 mm – BAB2174TTE
- Iedarbināšanas slēdzis – darbības gaismas indikators
- Automātiska izslēgšanās
- 30 temperatūras līmeņi (no 135 °C līdz 200 °C) – lineāra iestatīšana
- Izolējošs uzgalis
- Rotējams vads
- Iebūvēts metāla balsts

TEMPERATŪRAS IESTATĪŠANA

Skat. tabulu.

Šīs lokšķēres ir arī aprīkotas ar iebūvētu balstu, kas ļauj novietot ierīci lietošanas laikā un aizsargāt jūsu telpu virsmas, kā arī ar izolējošu uzgali, kas ļauj veikt matu veidošanu pilnīgā drošībā.

LIETOŠANA

- Pieslēdziet ierīci tīklam un nospiediet pogu „I”. Lokšķēres sāk uzsilt. Atlasiet vēlamo temperatūru, izmantojot slēdzi. Sarkanais gaismas indikators dažas sekundes mirgo, līdz tiek sasniegta iestatītā temperatūra. Kad gaismas indikators spīd bez mirgošanas, ierīce ir gatava darbam.
- Pirms matu veidošanas sadaliet sausos vai mitros matus vienādās šķipsnās un saķemmējiet. Nospiediet skavas sviru, novietojiet lokšķēres matu šķipsnas vidū un vienmērīgi sadaliet matus starp knaiblēm un cauruli. Maigi velciet lokšķēres līdz matu galiem. Lai izvairītos no nevienmēriga rezultāta, pārliecinieties, ka mati ir pareizi satīti zem knaiblēm lokošanai iepļānotajā virzienā. Novietojiet knaibles virs matu šķipsnas, lai lokotu matus virzienā uz iekšpusi. Lai lokotu matus virzienā uz ārpusi, novietojiet knaibles zem matu šķipsnas.
- Tiniet matus līdz vietai, kur vajadzētu sākties cirtām, uzmanoties, lai lokšķēres nenonāktu saskarē ar galvas ādu. Turiet lokšķēres šajā vietā 5–8 sekundes. Lai iegūtu ciešākas

un elastīgākas cirtas, vienlaicīgi tiniet mazāku matu daudzumu. Lai iegūtu vaļīgākas un maigākas cirtas, vienlaicīgi tiniet lielāku matu daudzumu.

- Lai noņemtu lokšķēres, nospiediet knaiļu sviru un izvelciet lokšķēres. Lai „nofiksētu” cirtu, pagaidiet, līdz mati atdziest, pirms tos sukāt vai ķemmēt. Lai iegūtu optimālus rezultātus, iesakām lietot BaBylissPRO® matu veidošanas produktus.
- Pēc lietošanas nospiediet pogu „0” un atvienojiet ierīci no elektrības tīkla. Pirms uzglabāt ierīci, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Ja ierīce netiek lietota ilgāk par 72 minūtēm, automātiskās izslēgšanas sistēma izslēgs ierīci; šī funkcija pagarina ierīces kalpošanas mūžu un uzlabo drošību.

APKOPE

Kad ierīce ir atdzisusi un atvienota no elektrības tīkla, to iespējams notīrīt ar mitru drānu. Pirms pieslēgšanas elektrības tīklam pārliedzinieties, ka ierīce ir pilnīgi sausa.

Pārklājums Titāns-turmalīns

Nepārspējams kalpošanas mūžs un ideāli vienmērīgs siltuma sadalījums optimālu rezultātu iegūšanai.

BRĪDINĀJUMS

Caurule dažās sekundēs kļūst ļoti karsta un nedrīkst nonākt saskarē ar ādu, kad lokšķēres ir ieslēgtas.

Kad ir iestatīta maksimālā temperatūra, lokšķēres kļūst ļoti karstas. Vienmēr veiciet izmēģinājumu ar atsevišķu matu šķipsnu, lai pārliedzinātos, ka iestatījums ir matiem piemērots.

EESTLANE

Pirms ierices lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus.

PROGRAMMEERITAVAD LOKITANGID

Need lokitangid on saadaval nelja erineva läbimõõduga ($\varnothing$ 16 mm, $\varnothing$ 19 mm, $\varnothing$ 25 mm ja $\varnothing$ 32 mm), lokitangid on väga kiirelt kuumenavad ja valmis kasutamiseks juba mõne hetkega. Temperatuuri regulaator võimaldab täpselt soovitud temperatuuri saavutamise 30 erineva seadistuse hulgest. Õhukeste juuste korral saavutate kõige paremad tulemused madala temperatuuritaseme valimisel ning sellega on tagatud ka juuste püsimine tervetena. Paksude, laineliste või tõrksate juuste korral kasutage parima tulemuse saavutamiseks kõrgemaid temperatuure.

OMADUSED

- Turmaliintitaanist kattepinna kuumenev toru
 $\varnothing$ 16 mm – BAB2171TTE
 $\varnothing$ 19 mm – BAB2172TTE
 $\varnothing$ 25 mm – BAB2173TTE
 $\varnothing$ 32 mm – BAB2174TTE
- Sisse-/väljalülitamise lüliti – seadme sisselülitatud olekust teavitav märgutuli
- Automaatne seiskamine
- 30 temperatuuri valikut (135 °C kuni 200 °C) – astmevaba

- reguleerimine
- Isoleeriv otsik
- Pööratav juhe
- Integreeritud metallist tugi

TEMPERATUURI SEADISTAMINE

Vt tabelit.

Need lokitangid on lisaks varustatud integreeritud toega, mis võimaldab seadme kasutamise ajal käest asetamise ilma töötasapindu seejuures kahjustamata. Samuti on seade varustatud isoleeriva otsikuga juuste hõlpsaks ja täiesti ohutuks soengusse seadmiseks.

KASUTAMINE

- Ühendage seade vooluvõrku ja vajutage nupule I. Tangid soojenevad töötemperatuurile. Valige regulaatorist seadme soovitud temperatuuri tase. Punane märgutuli vilgub mõne hetke kuni soovitud temperatuuri saavutamiseni. Seade on valmis kasutamiseks, kui märgutuli jääb ühtlaselt põlema.
- Jagage kuivad või niisked juuksed võrdseteks salkudeks ja kammige need enne koolutama asumist läbi. Vajutage tangide hoovale, viige lokitangid juuksesalgu poolele kõrgusele ja seadke juuksed ühtlaselt tangide ja toru vahele. Tõmmake lokitange õrnalt juukseotste suunas. Ühtlase tulemuse saavutamiseks veenduge juuste korrektses rullimises tangide all loki jaoks soovitud suunas. Juuste koolutamiseks suunaga

sissepoole viige lokitangid salgu kohale. Juuste koolutamiseks suunaga väljapoole viige lokitangid salgu alla.

- Koolutage juuksed kuni lokkide algamise kohani, hoides seejuures ära lokitangide puutumise vastu peanahka. Hoidke lokitange umbes 5 kuni 8 sekundi jooksul paigal. Tihedamate, elastsemate lokkide saamiseks koolutage korraga vähem juukseid. Kohevamate ja lenduvamate lokkide saamiseks koolutage korraga rohkem juukseid.
- Lokitangide eemaldamiseks vajutage tangide hoovale ja eemaldage lokitangid. Loki fikseerimiseks oodake enne juuste harjamist või kammimist ära juuste mahajahtumine. Parima tulemuse saavutamiseks soovitame kasutada BaBylissPRO® juuksehooldusvahendeid.
- Pärast kasutamist vajutage nupule 0 ja ühendage seade vooluvõrgust lahti. Seadme hoiule paigutamiseks oodake ära, kuni seade on täielikult maha jahtunud.
- Seadme seismise korral jõude kauem kui 72 minutit lülitab automaatne seiskamise süsteem (auto shut-off) seadme välja; see funktsioon tagab seadme pika eluea ja täieliku ohutuse seadme kasutamisel.

HOOLDUS

Pärast seadme mahajahtumist ja vooluvõrgust lahti ühendamist on

lubatud lokitangide puhastamine niiske lapiga. Enne seadme uut ühendamist vooluvõrku veenduge, et see oleks täielikult ära kuivanud.

Kattepind Turmaliintitaanium

Konkurentsitu kauakestvus ja soojuse täiuslikult ühtlustatud ja püsiv jaotus parima tulemuse saavutamiseks

HOIATUS

Toru muutub väga kuumaks juba mõne sekundiga, mistõttu vältige lokitangide kokkupuudet peanahaga pärast seadme ühendamist vooluvõrku. Reguleerimisel maksimaalsele temperatuurile muutuvad lokitangid väga kuumaks. Veendumiseks seadistuse sobivuses juustele tehke alati proovitoiming ühel salgul.

HRVATSKI

Prije svake uporabe proizvoda pažljivo pročitajte sigurnosne upute.

UREĐAJ ZA OBLIKOVANJE KOVRČA (FIGARO) KOJI SE MOŽE PROGRAMIRATI

Dostupan u 4 promjera (Ø 16 mm, Ø 19 mm, Ø 25 mm i Ø 32 mm), ovaj se figaro vrlo brzo zagrijava i spreman je za korištenje u nekoliko trenutaka. Regulator temperature omogućuje precizan odabir željene temperature, u 30 različitih razina. Ako je kosa tanka najbolji rezultati postići će se niskom temperaturom i cjelovitost kose bit će savršeno očuvana. Ako je kosa gusta, kovrčava ili se teško oblikuje, za optimalne rezultate koristite višu temperaturu.

ZNAČAJKE

- Grijača cijev s premazom od titanium turmalina
 - Ø 16 mm – BAB2171TTE
 - Ø 19 mm – BAB2172TTE
 - Ø 25 mm – BAB2173TTE
 - Ø 32 mm – BAB2174TTE
- Funkcionalni prekidač – funkcionalni svjetlosni indikator
- Automatsko zaustavljanje
- 30 razina temperature (135°C do 200°C) – linearno podešavanje
- Izolirani vrh
- Rotirajući kabel

- Integrirani metalni stalak

PODEŠAVANJE TEMPERATURE

Pogledajte tabelu.

Ovaj figaro između ostaloga ima ugrađeni stalak koji mu omogućuje odlaganje tijekom korištenja i potpunu zaštitu površina, a izolirani vrh omogućuje potpuno sigurno oblikovanje kose.

UPORABA

- Uređaj priključite na napajanje i pritisnite gumb „I“. Cijev se počinje zagrijavati. S pomoću regulatora odaberite željenu razinu temperature. Crveni svjetlosni indikator svijetli treptavim svjetlom nekoliko trenutaka, dok se ne postigne željena temperatura. Kad svjetlo indikatora prestane treptati, uređaj je spreman za korištenje.
- Suhu ili mokru kosu razdijelite na jednake pramenove i raščesljajte ju prije uvijanja. Pritisnite ručicu hvataljke, šipku postavite na sredinu pramena i kosu jednakomjerno rasporedite između hvataljke i cijevi. Lagano povucite figaro do vrha pramena kose. Kako pramenovi ne bi bili previše nakovrčani, pazite da je kosa na šipki lijepo namotana, u smjeru u kojem ju želite uvijati. Za uvijanje kose prema unutra šipku postavite iznad pramena. Za uvijanje kose prema van, šipku postavite ispod pramena.
- Kosu uvijajte do mjesta gdje počinje hvataljka, pazeći pritom da šipka ne dodiruje vlasiste.

Figaro zadržite u položaju 5 do 8 sekundi. Za čvršće i elastične kovrče, uvijajte tanje pramenove. Za laganije i valovite kovrče, uvijajte deblje pramenove.

- Za uklanjanje figara, pritisnite ručicu hvataljke i izvucite ga. Za „fiksiranje“ kovrča pričekajte da se kosa ohladi i tek tada ju oblikujte četkom ili češljem. Za optimalne rezultate preporučujemo proizvode za oblikovanje frizure BaBylissPRO®.
- Nakon korištenja pritisnite na gumb „0“ i uređaj otpojite s napajanja. Prije nego ga pospremite, pričekajte da se ohladi.
- Ako se uređaj ne koristi dulje od 72 minute, sustav za automatsko zaustavljanje (Auto Shut-off) će ga ugasiti; ova opcija pridonosi duljem vijeku trajanja uređaja i osigurava savršenu zaštitu.

ODRŽAVANJE

Kad se ohladi i isključi s napajanja figaro se može obrisati vlažnom krpom. Prije ponovnog priključivanja na napajanje pripazite da bude potpuno suh.

Premaz Titanium-turmalin

Neusporedivo dugi vijek trajanja i savršeno ujednačeno i homogeno raspoređivanje topline za optimalne rezultate

UPOZORENJE

Cijev postaje jako vruća u samo nekoliko sekundi i kad je figaro uključen, ona ne smije doći u

doticaj s kožom. Ovaj figaro postaje iznimno vruć kad se podesi na najvišu temperaturu. Kako biste se uvjerali da podešena temperatura odgovara tipu kose figaro uvijek isprobajte na jednom pramenu.

БЪЛГАРСКИ

Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност, преди да използвате уреда.

МАША ЗА КЪДРЕНЕ НА КОСА ПРОГРАМИРУЕМА

Предлагаща се в 4 диаметъра (Ø 16 mm, Ø 19 mm, Ø 25 mm и Ø 32 mm), тази машина се загрява много бързо и е готова за използване след няколко минути.

Температурният контролер Ви позволява да изберете точно желаната температура, над 30 различни нива. Ако косата Ви е фина, ниското температурно ниво ще даде най-добри резултати и напълно ще запази целостта на косата. Ако косата Ви е плътна, вълнообразни или трудна за обработване, използвайте по-висока температура за най-добри резултати.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Нагревателна тръба с титаново турмалиново покритие
Ø 16 mm – BAB2171TTE
Ø 19 mm – BAB2172TTE
Ø 25 mm – BAB2173TTE
Ø 32 mm – BAB2174TTE
- Работен превключвател - светва индикатор за работа
- Автоматично изключване
- 30 температурни нива (135°C до 200°C) – линейно регулиране

- Изолационен накрайник
- Въртящ кабел
- Вградена метална опора

РЕГУЛИРАНЕ ТЕМПЕРАТУРАТА

НА

Вижте таблицата.

Тази машина също е оборудвана с вградена стойка, позволяваща Ви да я оставите по време на употреба и да защитите Вашите повърхности, както и изолационен накрайник за улесняване на безопасното оформяне на косата.

ИЗПОЛЗВАНЕ

- Включете уреда в контакта и натиснете бутона „I“. Машата започва да се нагрява. Изберете желаното ниво на температурата с помощта на контролера. Червеният индикатор мига за няколко мига, докато се достигне избраната температура. Когато светлината е фиксирана, уредът е готов за употреба.
- Разделете сухата или влажна коса на равномерни кичури и срезете, преди да навие. Натиснете рамото на щипката, поставете машината по средата на косата и разпределете косата равномерно между щипката и тръбата. Внимателно издърпайте машината до края на косата. За да избегнете нагъване, проверете дали косата е добре навита под щипката в желаната посока на къдренето. Поставете щипката

в върху кичура, за да навие косата навътре. За да навие косата навън, поставете щипката под кичура.

- Навийте косата до мястото, докъдето искате да станат къдриците, като внимавате да не докосвате скалпа с машата. Задръжте машата на място за 5 до 8 секунди. За по-стегнати, по-еластични къдрици увийте по-малко коса при едно навиване. За по-свободни, разтегнати къдрици, увийте повече коса.
- За да премахнете машата, натиснете рамото на щипките и я издърпайте настрани. За да „стабилизирате“ къдрицата, изчакайте, докато косата се охлади, преди да я разрешете с четка или гребен. За оптимални резултати препоръчваме стилизиращи продукти BaBylissPRO®.
- След употреба натиснете бутона „0“ и изключете уреда от контакта. Изчакайте, докато се охлади, преди да го приберете.
- В случай, че не използвате дълго, в продължение на 72 минути, системата за автоматично изключване (автоматично изключване) ще позволи на уреда да се изключи; тази опция увеличава живота на уреда и предлага перфектна сигурност

се избърше с влажна кърпа. Уверете се, че е напълно суха, преди да я включите отново.

Покритие Титан-турмалин

Несравнимо дълголетие и идеално хомогенно и постоянно разпределение на топлината за оптимални резултати

ВНИМАНИЕ

Тръбата става много гореща за няколко секунди и не трябва да влиза в контакт с кожата, след като машата е включена. Тази маша се нагрива изключително много, когато е настроена на максимална температура. Винаги първо тествайте машата върху част от кичура, за да проверите дали настройката е подходяща за косата.

ПОДДРЪЖКА

След като машата се извади от контакта и охлади, може да

УКРАЇНЬКА

Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте правила техніки безпеки.

ЩИПЦІ ДЛЯ ЗАВИВАННЯ ВОЛОССЯ З ПРОГРАМНИМ КЕРУВАННЯМ

Доступно 4 розміри (Ø 16 мм, Ø 19 мм, Ø 25 мм і Ø 32 мм). Ці щипці для завивання волосся дуже швидко нагріваються та майже одразу готові до використання.

За допомогою регулятора температури можна точно налаштувати ступінь нагрівання приладу (30 рівнів).

Для тонкого волосся краще вибирати

нижчу температуру. Це забезпечить найкращий результат і збереже структуру волосся.

Густе або хвилясте волосся або волосся, яке складно завити, краще укласти на вищій температурі.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

• Нагрівальний циліндр із титаново-турмаліновим покриттям:

Ø 16 мм — BAB2171TTE;

Ø 19 мм — BAB2172TTE;

Ø 25 мм — BAB2173TTE;

Ø 32 мм — BAB2174TTE.

- Кнопка ввімкнення/вимкнення — світловий індикатор роботи.
- Автоматичне вимкнення.
- 30 рівнів нагрівання (від 135 до 200 °C) — лінійне регулювання.
- Кінчик, що не нагрівається.
- Обертальний кабель.
- Вбудована металева підставка.

РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Див. таблицю.

Ці щипці оснащені вбудованою підставкою, яка дає змогу безпечно розмішувати їх на різних поверхнях. Завдяки кінчику, що не нагрівається, процес укладання волосся стає простішим і швидшим.

ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Під'єднайте прилад до мережі й натисніть кнопку «I». Щипці почнуть нагріватися. За допомогою регулятора виберіть потрібну температуру. Протягом нагрівання до вибраної температури блиматиме червоний світловий індикатор. Немиготливий світловий індикатор вказує на готовність приладу до використання.
- Розділіть сухе або злегка вологе волосся на однакові пасма й розчешіть перед завиванням. Натисніть на важіль затискача, розташуйте щипці посередині пасма й рівномірно розподіліть волосся між затискачем і циліндром. Обережно протягніть щипці

до кінчика пасма. Щоб уникнути заломів, стежте, щоб пасмо було рівномірно закручене під затискачем у напрямку завивання. Щоб завити волосся всередину, розташуйте затискач над пасмом. Щоб завити волосся назовні, розташуйте затискач під пасмом.

- Накрутіть пасмо до того місця, з якого починатиметься локон, уникаючи контакту зі шкірою голови. Утримуйте щипці на пасмі протягом 5–8 секунд. Щоб створити щільніші та пружніші локони, волосся краще розділити на тонші пасма. Щоб створити об'ємніші й плавніші локони, використовуйте товщі пасма.
- Щоб зняти щипці, натисніть на важіль затискача й обережно витягніть прилад. Перш ніж розчісувати чи укласти волосся, почекайте, поки воно повністю охолоне. Це допоможе закріпити форму локонів. Для кращого результату рекомендовано використовувати засоби для укладання BaBylissPRO®.
- Після використання приладу натисніть кнопку «0» і від'єднайте його від мережі. Перш ніж прибрати прилад, дочекайтеся, поки він повністю охолоне.
- Якщо ввімкненням приладом не користуються понад 72 хвилини, спеціальна система автоматично вимкне його.

Це подовжує строк служби циліндра й підвищує безпеку користування.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Після від'єднання від мережі й повного охолодження щипці можна протерти злегка вологою тканиною. Перед наступним використанням переконайтеся, що прилад повністю сухий.

Титаново-турмалінове покриття

Неперевершена довговічність. Рівномірне розподілення тепла та стабільна температура для ідеального результату.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Циліндр дуже швидко нагрівається до високої температури, тому після під'єднання до мережі не допускайте його контакту зі шкірою. На максимальному рівні температури щипці стають надзвичайно гарячими. Завжди перевіряйте температуру на окремому пасмі, щоб переконатися, що вона підходить саме для вашого типу волосся.

SRPSKI

Molimo da pre upotrebe aparata pažljivo pročitate bezbednosna uputstva.

PROGRAMIRAJUĆE PEGLE ZA KOSU

Dostupne u 4 veličine (Ø 16 mm, Ø 19 mm, Ø 25 mm id Ø 32 mm), ova pegla za kosu se veoma brzo zagreva i spremna je za upotrebu za samo trenutak.

Birač temperature vam omogućava da podesite tačnu željenu temperaturu (30 podešavanja).

Za tanku kosu, koristite nižu temperaturu da biste postigli najbolje rezultate i savršeno poštovali integritet kose.

Za gustu, talasastu ili kosu koja se teško uvija, koristite višu temperaturu za najbolje rezultate.

SVOJSTVA

- Titanijum-turmalinski premaz na grejnom cevi
Ø 16 mm - BAB2171TTE
Ø 19 mm - BAB2172TTE
Ø 25 mm - BAB2173TTE
Ø 32 mm - BAB2174TTE
- Prekidač za uključivanje/isključivanje –
Lampica indikatora uključivanja
- Automatsko isključivanje
- 30 podešavanja temperature

(135°C do 200°C) – linearno podešavanje

- Hlađeni vrh
- Okretni kabl
- Ugrađeno metalno postolje

PODEŠAVANJE TEMPERATURE

Pogledajte tabelu.

Ova pegla za uvijanje kose takođe ima ugrađeni stalak koji vam omogućava da je spustite tokom upotrebe i na taj način zaštitite svoje površine. Tu je i savet za hlađenje koji olakšava i bezbednije oblikovanje kose.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Uključite jedinicu i pritisnite dugme „I“. Pegla će početi da se zagreva. Podesite temperaturu pomoću birača. Crvena indikatorska lampica će treptati neko vreme dok jedinica ne dostigne željenu temperaturu. Kada je svetlo fiksirano, jedinica je spremna za upotrebu.
- Suvu ili vlažnu kosu podelite na jednake delove i raščešljajte pre uvijanja. Pritisnite polugu stezaljke, postavite peglu do pola duž dela kose i ravnomerno rasporedite kosu između stege i cevi. Nežno povucite peglu do kraja kose. Da biste sprečili nabore, uverite se da je kosa pravilno namotana ispod stezaljke, u pravcu kovrdža. Postavite stezaljku na vrh dela da biste uvili kosu ispod. Da biste uvili kosu, postavite stezaljku ispod preseka.

- Namotajte kosu do mesta gde želite da počnu kovrdže, pazeći da ne dodirnete skalp buradima. Držite peglu na mestu 5 do 8 sekundi. Za zategnutije, snažnije lokne radite sa samo malo kose odjednom. Za opuštenije, mekše kovrdže, radite sa više kose.
- Da biste uklonili peglu, pritisnite polugu stezaljke i izvucite peglu. Sačekajte dok se kosa ne ohladi pre nego što je češljate ili češljate kako biste omogućili da se lokne „stvrdu“. Za najbolje rezultate preporučujemo upotrebu proizvoda za stilizovanje BaBylissPRO®.
- Nakon upotrebe, pritisnite dugme „0“ i isključite jedinicu. Sačekajte da se potpuno ohladi pre nego što ga odložite.
- Ako se jedinica nikako ne koristi duže od nekih 72 minuta, ona će se ugasiti putem automatskog gašenja; ovom opcijom produžava se trajnost cevčica i pruža povećana bezbednost.

UPOZORENJE

Cijev postaje veoma vruća za nekoliko sekundi i ne bi trebalo da dodiruje kožu kada je uključena. Ova pegla postaje izuzetno vruća kada se podesi na najvišu temperaturu. Uvek testirajte peglu na delu kose da biste bili sigurni da je podešavanje odgovarajuće za kosu.

ODRŽAVANJE

Kada se pegla isključi i ohladi, možete obrisati vlažnom krpom. Uverite se da je potpuno suv pre nego što ga ponovo uključite.

Titan-turmalin premaz

Izvanredna izdržljivost. Raspodela toplote sa savršenom ujednačenošću i savršenom stabilnošću toplote za optimalne rezultate.

BaByliss SARL
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

FAC 2025/07



FR

**Cet appareil et
ses accessoires
se recyclent**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

IB-10/096H